

NOKIA



5810

MANUAL DEL USUARIO

Teclado



(Tecla de encendido/apagado)

Oprimala y manténgala oprimida para encender y apagar el teléfono.

Antena Fija
¡No trate de extenderla ni quitarla!

Auricular

Oprima la tecla giratoria durante la llamada para ajustar el volumen del auricular.



(Tecla giratoria)

Gira los menús, submenús y directorio. Oprima y manténgala oprimida para un giramiento continuo.



(Teclas suaves)

Su función actual es indicada encima de la tecla; estas funciones cambian cuando usted accede a las diferentes funciones del teléfono.



Oprima esta tecla para finalizar una llamada telefónica o regresar a la pantalla inicial.



Use esta tecla para discar y contestar llamadas.



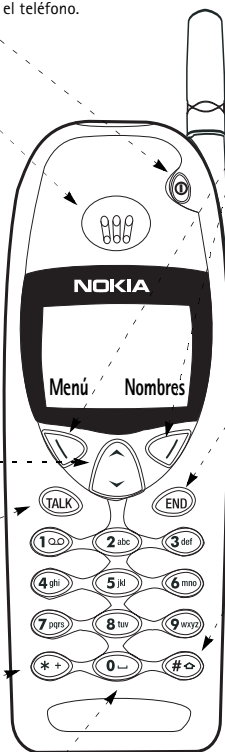
Oprima para elegir letras mayúsculas o minúsculas cuando esté editando un texto. Oprima y manténgala oprimida mientras **ABC** o **abc** permanezca en la pantalla para ingresar números en lugar de letras.



Oprima esta tecla para elegir los caracteres especiales al ingresar textos y números.



Utilice esta tecla para agregar un espacio entre las letras cuando se esté ingresando un texto.



Indicadores e Iconos



Usted tiene una llamada activa.



El teléfono está esperando a que usted introduzca números o texto.



Usted ha apagado los tonos de su teléfono y ha programado sus opciones de repique a **Silencio**.



El Bloqueo de Teclas ha sido activado para evitar opresiones accidentales.



Usted tiene uno o más mensajes de voz por contestar.



Usted tiene uno o más mensajes de texto sin leer.



El servicio digital está disponible.



Su teléfono está viajando fuera de su área original.



Cualquier carácter ingresado será letra mayúscula o número. Oprima la tecla # para cambiar a minúsculas.



Cualquier carácter ingresado será letra minúscula o número. Oprima la tecla # para cambiar a mayúsculas.



Sólo aparece cuando se oprime y mantiene oprimida la tecla # mientras se está editando un texto. Sólo podrá ingresar números mientras está en esta modalidad.



El reloj de alarma está programado.



Su teléfono está listo para hacer o recibir una llamada de datos/fax.



Usted tiene un recordatorio o en su calendario (sólo aparece en el Calendario de la pantalla).



Usted tiene un recordatorio de cumpleaños en su calendario (sólo aparece en el Calendario de la pantalla).



Usted tiene un recordatorio en su calendario para hacer una llamada (sólo aparece en el Calendario de la pantalla).



Usted tiene un recordatorio en su calendario de una reunión (sólo aparece en el Calendario de la pantalla).

Contenido

1. La Seguridad De Un Vistazo	1
2. Cómo Conseguir la Conexión	3
Cómo conectar la batería.	3
Cómo cargar su batería nueva.	3
¿Cuándo es el momento idóneo para cargar?	4
¿Cuándo se completa la carga?	5
Cómo descargar las baterías NiMH.	5
Cómo quitar la batería.	6
Información Importante Sobre la Batería.	6
Funciones Maravillosas	7
3. Cómo Usar Su Teléfono	8
¿Qué es la pantalla inicial?	8
Herramientas de navegación.	8
Cómo girar a través del menú principal	9
La numeración del menú y submenú	10
Cómo usar el método abreviado	10
Texto de ayuda	10
Sumario de los elementos del menú.	11
4. Las Funciones Más Básicas.	13
Cómo encender y apagar el teléfono	13
Consiga una radioseñal fuerte.	13
Cómo hacer una llamada.	14
Cómo finalizar una llamada.	15
Cómo contestar una llamada.	15
Bloqueo de Teclas.	15
5. Su Teléfono de la A a la Z.	17
ABC/abc (Modalidad alfanumérica)	17
Actualizar NAM	17
Alarma de vibración	18
Almacenamiento de nombres y números.	18
Cómo guardar rápidamente.	18
Autobloqueo de teléfono.	19
Borrar nombres y números guardados	20
Borrar listas de llamadas	20
Buzón de entrada	20
Calculadora.	21
Calendario.	21
Cambiar código de bloqueo.	23

Código de bloqueo.....	24
Cómo cambiar su código de bloqueo.....	24
Código de seguridad.....	24
Cómo cambiar su código de seguridad.....	25
Códigos de acceso.....	25
Códigos de opciones de la red.....	26
Conjuntos.....	27
Cómo personalizar los conjuntos y otras opciones.....	27
Cómo reasignar los conjuntos.....	28
Contestado automático.....	29
Cronómetro de la llamada actual.....	29
Cronómetro de todas las llamadas.....	30
Cronómetros a cero.....	30
Cronómetros de llamadas.....	30
Desplazar vista.....	31
Directorio.....	32
Cómo tener acceso a su directorio.....	32
Cómo guardar un nombre y número.....	33
Cómo cambiar un número guardado con un nombre.....	33
Cómo recuperar nombres y números.....	34
Cómo recuperar números por nombre.....	34
Cómo borrar nombres y números guardados.....	34
Cómo borrar su directorio entero.....	34
Discado de un toque.....	35
Duración de tonos al tacto.....	36
Enviar propio número.....	37
Escuchar mensajes de voz.....	37
Estado de memoria.....	38
Horas total de uso.....	38
Identificación de llamada.....	38
Idioma.....	39
Ingresos de textos y números.....	39
Juegos.....	42
Llamada de conferencia.....	44
Llamadas de fax.....	45
Llamada en espera.....	45
Llamadas de datos/fax.....	46
Llamadas de emergencia.....	46
Llamadas perdidas.....	47
Llamadas recibidas.....	48

Luces	48
Mensajes	49
Mensajes de texto y del pager	49
Cómo leer mensajes de texto.....	51
Cómo borrar un mensaje de texto.....	51
Cómo borrar todos los mensajes de texto	51
Cómo recibir un mensaje de pager	52
Mensajes de voz	53
Cómo programar su buzón de mensajes de voz.....	53
Saludos, contraseñas, e indicaciones	53
Cómo escuchar sus mensajes de voz.....	54
Menú utilizable durante una llamada.....	54
Micrófono	55
Número del buzón de mensajes	55
Número telefónico no bloqueado	55
Números discados.....	56
Opciones de repique.....	56
Pager	57
Parámetros	57
Parámetros de llamadas.....	57
Parámetros de seguridad	58
Parámetros de teléfono	58
Rediscado automático	59
Rediscado del último número	59
Registro	59
Reloj.....	60
Reloj de alarma	62
Restaurar valores iniciales.....	63
Restricción de llamadas.....	64
Restringir llamadas.....	64
Cómo restringir llamadas entrantes y salientes.....	64
Cómo agregar restricciones de llamadas salientes y entrantes	65
Saludo inicial	67
Selección de sistema	67
Viajero	68
Indicadores de viajero	68
Opciones de sistema.....	68
Menú personalizado.....	69
Si usted tiene más de un número telefónico	70
Seleccionar NAM	70

Servicios de red	71
Sincronización	71
Tarjeta de llamadas	72
Tecla 9 de emergencia.....	74
Tono de alarma para mensajes.....	75
Tono de repique.....	75
Tono personal	76
Cómo asignar un tono personal de repique a un nombre y número.....	76
Tonos al tacto	77
Cómo almacenar secuencias de tonos al tacto.....	77
Cómo enviar una secuencia de tonos.....	77
Tonos al tacto manuales.....	79
Tonos de aviso y de juegos	79
Tonos del teclado.....	80
Traslado de llamadas.....	80
Volumen.....	81
Volumen del auricular.....	81
Volumen de repique.....	82
Volumen de repique.....	82
Volumen del auricular.....	82
6. Llamadas de datos/fax	83
Comenzando	84
Configure su software de datos o fax	84
Como iniciar una llamada de datos o fax	84
Para recibir una llamada de datos o fax	85
Selección manual de llamadas entrantes de datos o fax	85
7. Accesorios	87
Baterías	88
Tiempos de carga y de reserva	88
Tiempos de Conversación y de Reserva	88
Cargadores y otros accesorios	89
8. Detección de averías.....	91
9. Información de referencia.....	93
10. Información Técnica	99

1. La Seguridad De Un Vistazo



Lea estas normas sencillas antes de utilizar su teléfono. El incumplimiento de estas normas puede ser peligroso o ilegal.

Para información más detallada sobre la seguridad en la pág. 93.



La seguridad del tráfico está siempre ante todo

No utilice los teléfonos celulares mientras esté conduciendo. Si tiene que utilizar y sostener el teléfono en la mano, primero detenga y estacione su automóvil antes de hablar.



Apáguelo cuando esté en hospitales

Apague su teléfono cuando esté cerca de equipos médicos. Siga todos las normas o reglamentos vigentes.



Apáguelo en naves aéreas

Los teléfonos celulares pueden causar interferencias. Es ilegal usarlos en naves aéreas.



Apáguelo cuando cargue el automóvil con combustible

No utilice el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.



Apáguelo cerca de donde se realizan explosiones

No utilice el teléfono cuando se esté llevando a cabo una explosión. Observe las restricciones y siga todas las normas y los reglamentos vigentes.



Interferencias

Todos los teléfonos celulares pueden estar expuestos a interferencias radioeléctricas que pueden afectar el rendimiento.



Úselo sensatamente

Utilice solamente el teléfono en la posición normal de funcionamiento (junto al oído). No toque la antena, a no ser que sea necesario.



Servicio calificado

Sólo personal de servicio calificado debe instalar o reparar el teléfono celular.



Accesorios y Baterías

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte su teléfono a productos no aprobados por el fabricante.

Aviso FCC/Industria Canadiense

Su teléfono puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (ej., cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que usted deje de utilizar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si usted necesita asistencia, póngase en contacto con su centro de servicio local.

Este aparato cumple con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencias perjudiciales.

Cómo usar este manual del usuario

El teléfono celular descrito en este manual está aprobado para ser usado en las redes CDMA 1900 y CDMA/AMPS 800.

Se incluye en este manual una cantidad de opciones que se denominan Servicios de Red. Son servicios especiales suministrados por los proveedores de servicio celular. Antes de que usted pueda aprovechar cualquiera de estos Servicios de Red, deberá suscribirse a ellos, con su proveedor de servicio principal y obtener las debidas instrucciones sobre su uso.

Aviso

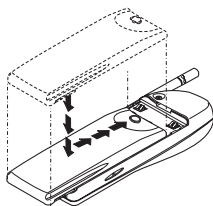
Puede que no le sea posible activar su teléfono en todas las redes celulares. Consulte con su proveedor de servicio para detalles.

2. Cómo Conseguir la Conexión

Este capítulo le ayudará a familiarizarse en cómo y cuándo cargar su batería.

Cómo conectar la batería

Coloque simplemente la batería en las ranuras de la parte posterior de su teléfono. Luego deslice la batería hacia arriba hasta que se produzca un sonido.

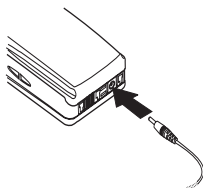


Nota: Utilice sólo aquellas baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue solamente su batería con los cargadores aprobados por el fabricante. Ver "Información Importante Sobre la Batería" pág. 6.

Cómo cargar su batería nueva

Su teléfono puede usarse con una batería de Li-Ion o NiMH recargable. Observe que el rendimiento total de una batería nueva se consigue solamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga.

Con su teléfono encendido o apagado, enchufe el conector del cargador a la parte inferior de su teléfono. O bien, podrá poner también el teléfono en un soporte del cargador (con el soporte enchufado a una tomacorriente estándar AC a través de los cargadores ACP-7 o ACP-9).



Cuando la batería empieza a cargarse, su teléfono sonará una vez y el indicador de la fuerza de la batería a la derecha de la pantalla comenzará a oscilar después de unos segundos.

Si su teléfono muestra el mensaje **No está cargando**, el proceso de carga se detendrá. Compruebe que la batería esté conectada sólo a un cargador aprobado. Si la batería está demasiado caliente o fría, espere un momento; la carga se efectuará automáticamente después de que la batería restaure su temperatura normal de funcionamiento. Si la carga sigue fallando, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando no utilice el cargador, desconéctelo de la fuente eléctrica. No deje la batería conectada al cargador por más de una semana, ya que la sobrecarga podrá acortar su vida.

Importante: Si deja una batería completamente cargada sin usar, ésta se descargará eventualmente por sí misma.

¿Cuándo es el momento idóneo para cargar?

Normalmente, se puede cargar la batería en cualquier momento. Si usted tiene una batería NiMH, déjela descargarse completamente de vez en cuando.

Cuando su teléfono suena una vez y muestra en la pantalla **Batería baja**, sólo le queda un par de minutos de conversación. El nivel de repetición de estos avisos de batería baja depende de la capacidad restante y el estado de la batería. Estos avisos se producen con más frecuencia cuando usted está en medio de una llamada.

Nota: El teléfono no le dará el tono de aviso bajo ciertas condiciones. Ver "Tonos de aviso y de juegos" pág. 79.

Cuando su batería está agotada de toda su carga, se oyen tres sonidos y **Cargar batería** aparece en la pantalla. En este caso, su teléfono se apagará por sí mismo y usted tendrá que recargar la batería.

¿Cuándo se completa la carga?

Cuando los indicadores de carga dejan de oscilar, se considera que su teléfono está cargado completamente. Sin embargo, si el teléfono permanece conectado al cargador por un par de horas adicionales, puede que la carga tenga un aumento insignificante. Este proceso se llama "carga lenta" o de mantenimiento.



Los tiempos de carga dependen de los tipos de batería y cargadores utilizados.

Para información sobre tiempos aproximados de carga y de funcionamiento. Ver "Tiempos de Conversación y de Reserva" pág. 88.

¿Se puede llamar durante la carga?

Sí, se puede. Pero la batería no se cargará durante el transcurso de la llamada (dependiendo del cargador usado). La carga deberá continuar cuando acabe la llamada. Ver "Cargadores y otros accesorios" pág. 89, para mayor información.

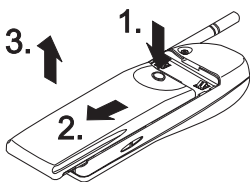
Cómo descargar las baterías NiMH

Una batería NiMH dura más y rinde mejor si la deja descargarse de vez en cuando. Para descargar la batería, deje su teléfono encendido hasta que la batería se descargue. El teléfono mostrará varios mensajes que indican que la batería está baja y que es necesario recargarla; ignórelas.

Usted podrá usar también cualquier accesorio de descarga que esté homologado y disponible para su teléfono. No trate de descargar la batería mediante cualquier otro medio diferente a los anteriormente descritos.

Cómo quitar la batería

Nota: ¡Apague el teléfono antes de quitar la batería!



1. Oprima y mantenga oprimido el botón en la parte superior de la batería.

2. Deslice la batería hacia la parte inferior del teléfono.

3. Quite la batería fuera del teléfono.

Información Importante Sobre la Batería

- La batería se puede cargar y descargar un centenar de veces pero se desgastará eventualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempos de conversación y de reserva) es destacadamente más corto del normal, ya es el momento para comprar una batería nueva.
- Sólo utilice baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue su batería solamente con cargadores aprobados por el fabricante. Cuando no se utilice un cargador, desconéctelo de la fuente eléctrica. No deje la batería conectada al cargador por más de una semana, ya que la sobrecarga podrá acortar su vida. Una batería cargada completamente, si se deja sin utilizar, se descargará eventualmente.
- (Sólo para las baterías NiMH) Para un funcionamiento óptimo, descargue la batería de vez en cuando, dejando su teléfono encendido hasta que se apague por sí mismo. Usted podrá usar también el dispositivo de descarga de batería para cualquier accesorio aprobado y disponible para su teléfono. No intente descargar la batería a través de cualquier otro medio.
- Las temperaturas extremas afectarán la habilidad de carga de su batería. Deje primero que la batería se enfríe o se caliente.
- Utilice la batería solamente para su finalidad destinada.
- Nunca utilice ninguna batería o cargador desgastado o dañado.

- No ponga la batería en cortocircuito. Un cortocircuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) causa una conexión directa entre los terminales + y - de la batería (cintas metálicas en la parte posterior de la batería) cuando, por ejemplo, lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito podrá perjudicar la batería o la parte de conexión.
- Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tal como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal, reducirá la capacidad y vida de la batería. Intente siempre mantener la batería a una temperatura entre los 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un teléfono con batería caliente o fría puede dejar de funcionar momentáneamente aunque la batería esté completamente cargada. El rendimiento de las baterías NiMH está limitado particularmente a temperaturas menores a los -10° C (14° F). El rendimiento de las baterías de litio está limitado particularmente a temperaturas menores a los 0° C (32° F).
- ¡No arroje las baterías al fuego!
- Elimine las baterías usadas de acuerdo con las ordenanzas locales.

Funciones Maravillosas

Todas las funciones en su teléfono son maravillosas. Lo que pasa es que ¡algunas son más maravillosas que otras! Por ejemplo, ¿sabía usted que las teclas se pueden bloquear para evitar opresiones accidentales y la entrada de llamadas telefónicas?

O bien, ¿sabía usted que puede hacer una llamada con un solo toque?, o ¿que usted podrá detener el repique del teléfono sin tener que contestar la llamada?

Estas son sólo unas de las muchas Funciones Maravillosas de su teléfono. Para encontrarlas, busque el icono  a lo largo de este manual del usuario.

3. Cómo Usar Su Teléfono

Esta sección describe las diferentes formas de utilizar los menús y submenús de su teléfono.

¿Qué es la pantalla inicial?

La pantalla inicial aparece cuando se enciende el teléfono por primera vez.

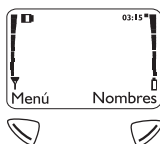
Cuando quiera ir a la pantalla inicial, oprima  en cualquier momento excepto durante una llamada (a no ser que quiera colgar el teléfono).

AVISO: Si usted oprime , cuando el teléfono le esté solicitando ingresos (ej., un parámetro, número telefónico, nombre, etc.), el teléfono mostrará la pantalla inicial, el ingreso no se almacenará y la opción no será elegida.

Herramientas de navegación

Teclas suaves

Su teléfono tiene dos teclas suaves debajo de la pantalla. Su función actual es indicada por las palabras que aparecen justo encima de ellas. Basta con oprimir la tecla correspondiente a la opción que usted elija.



Este gráfico muestra cómo aparece el teléfono en la pantalla inicial que siempre indica **Menú** en la parte izquierda y **Nombres** a la derecha. **Menú** le permite tener acceso a los menús y submenús de su teléfono. **Nombres** le permite tener acceso al directorio telefónico.

Ver "Cómo usar el método abreviado" pág. 10 y ver "Directorio" pág. 32.

Tecla giratoria

Su teléfono tiene una tecla giratoria situada justo en la parte inferior de la pantalla. La tecla giratoria tiene dos flechas ▲ y ▼. Estas flechas se oprimen para navegar a través de los menús y submenús de su teléfono y también a través de su directorio telefónico.

También, al editar nombres y números (ej., números en su directorio telefónico), puede que se dé cuenta de un cursor destellante en el nombre o número. La opresión de la tecla giratoria mueve el cursor dentro del texto, permitiéndole insertar letras, números, o caracteres especiales mediante el teclado.

Barra giratoria

Cuando tenga acceso a los menús y submenús de su teléfono, usted se dará cuenta de una barra giratoria en la parte extrema derecha de la pantalla. Esta barra indica donde se encuentra usted dentro de la estructura del menú; cada "segmento" de la barra representa un elemento diferente del menú.



Oprima **Menú** una vez, por ejemplo. La barra giratoria aparece con el primer segmento (en la parte superior). Un segmento distinto aparece cada vez que se oprime la tecla ▼ o ▲ para ascender o descender a través de la estructura del menú. La barra giratoria funciona lo mismo con los submenús.

Cómo girar a través del menú principal

Con la pantalla inicial, oprima **Menú**. Después oprima ▼ o ▲ hasta el submenú deseado.

Oprima **Elegir, Opciones** u **OK** (cualquiera que aparezca) para entrar en los submenús y elegir las opciones.

Oprima **Salir** para salir del menú actual o **Retro** para retroceder a un nivel.

La numeración del menú y submenú

Cuando usted gira hacia un menú o submenú, el número del menú y/o número del submenú aparece(n) en la pantalla sobre la barra giratoria. Si usted se familiariza con estos números, podrá usarlos como método abreviado para acceder diferentes menús.

Cuando usted gire, por ejemplo, al Menú 2 (**Registro**), el número **2** aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla. Si usted gira al Menú 4 (**Parámetros**), Submenú **3** (**Parámetros de Seguridad**), su teléfono mostrará **4-3** en la esquina superior derecha de la pantalla.

Cómo usar el método abreviado

Ahora que usted conoce el método abreviado, úselo para tener fácil y rápido acceso a un menú sin girar a través de los otros menús.

Oprima **Menú**, luego el número del menú y después el número del submenú. Por ejemplo, oprima **Menú**, después **2**, luego **3** para tener acceso a la función de números discados (**Menú 2-3**).

Cuando use este método, oprima los números de menú y después de los submenús con un intervalo de un par de segundos.

Para un resumen de la estructura del menú de su teléfono, ver "Sumario de los elementos del menú" pág. 11.

Texto de ayuda

Si usted no está seguro de cómo funciona una opción, sólo espere unos pocos segundos y un texto de ayuda aparecerá para la mayoría de las funciones de su teléfono. Oprima **Más** para ver la siguiente página del texto u oprima **Retro** para salir.

Sumario de los elementos del menú

01 Mensajes

01-1 Mensajes de Texto

01-1-1 Buzón de Entrada

01-1-2 Guardado

01-1-3 Borrar Todos

01-2 Mensajes de Voz

01-2-1 Escuchar Mensajes de Voz

01-2-2 Número del Buzón de Mensajes

01-3 Saludo Inicial

2 Registro

2-1 Llamadas Perdidas

2-2 Llamadas Recibidas

2-3 Números Discados

2-4 Borrar Listas de Llamadas

2-4-1 Todas

2-4-2 Perdidas

2-4-3 Recibidas

2-4-4 Discados

2-5 Cronómetros de Llamadas

2-5-1 Última Llamada

2-5-2 Todas las Llamadas

2-5-3 Horas Total de Uso

2-5-4 Cronómetros a Cero

3 Conjuntos

3-1 Normal *(los siguientes submenús aparecen en todos los conjuntos)*

3-1-1 Elegir

3-1-2 Personalizar

3-1-2-1 Opciones de Repique

3-1-2-2 Volumen de Repique

3-1-2-3 Tono de Repique

3-1-2-4 Alarma de vibración

3-1-2-5 Tonos de Teclado

3-1-2-6 Tonos de Aviso y de Juegos

3-1-2-7 Tono de Alarma para Mensaje

3-1-2-8 Luces *(sólo en Automóvil)*

3-1-2-9 Contestado Automático
(sólo en Automóvil y Auricular)

3-1-3 Reasignar (no disponible en **Normal**, **Automóvil**
y **Auricular**)

3-2 Silencio

3-3 Reunión

3-4 Intemperie

- 3-5 **Pager**
- 3-6 **Automóvil** *(aparece sólo después de que el teléfono haya sido conectado a un equipo para automóvil por primera vez)*
- 3-7 **Auricular** *(aparece sólo después de que el teléfono haya sido conectado a un auricular)*

4 Parámetros

4-1 Parámetros de Llamadas

- 4-1-1 Tecla 9 de Emergencia
- 4-1-2 Rediscado Automático
- 4-1-3 Tarjeta de Llamadas

4-2 Parámetros de Teléfono

- 4-2-1 Reloj
- 4-2-2 Reloj de Alarma
- 4-2-3 Tonos al Tacto
- 4-2-4 Restaurar Valores Iniciales
- 4-2-5 Idioma

4-3 Parámetros de Seguridad

- 4-3-1 Restringir Llamadas
- 4-3-2 Códigos de Acceso

4-4 Servicios de Red

- 4-4-1 Traslado de Llamadas *
- 4-4-2 Llamada en Espera *
- 4-4-3 Enviar Propio Número *
- 4-4-4 Códigos de Opciones de la Red
- 4-4-5 Seleccionar NAM
- 4-4-6 Actualizar NAM *(no disponible en algunos sistemas)*

** Estas opciones no aparecerán en su teléfono si no están activadas con **Códigos de Opciones de la Red**. Ver "Códigos de opciones de la red" pág. 26 para más detalles.*

5 Sistema

- 5-1 **Automático**
- 5-2 **SemiAuto A** *(no disponible en algunos sistemas)*
- 5-3 **SemiAuto B** *(no disponible en algunos sistemas)*
- 5-4 **Área Original**

6 Juegos

- 6-1 **Memoria**
- 6-2 **Víbora**
- 6-3 **Lógico**
- 6-4 **Dados**

7 Calculadora

8 Calendario

9 Bloqueo de Teclas

4. Las Funciones Más Básicas

Usted ha comprado un teléfono potente con muchas funciones. Lea este capítulo para información muy básica sobre cómo usar su teléfono.

Una información más detallada se encuentra en la sección de "Su teléfono de la A a Z" que comienza en la pág. 17.

Cómo encender y apagar el teléfono

Oprima y mantenga oprimido el botón  por dos segundos para encender o apagar el teléfono.

Cómo encender el teléfono con la tecla 

Oprima rápidamente la tecla  (**¡Apagar!** aparecerá resaltada) después oprima **OK**.

CONSEJOS PARA UN FUNCIONAMIENTO EFICAZ: Igual como sucede con cualquier dispositivo radiotransmisor, no deberá tocarse innecesariamente la antena cuando el teléfono esté encendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer el teléfono funcionar con una potencia más alta de la necesaria.

¡AVISO! No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso de teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

Consiga una radioseñal fuerte

Su teléfono funciona con ondas de radio y la calidad de la radorrecepción depende totalmente de la fuerza de la radioseñal en su área. Esta cobertura de radio es mantenida por una red inalámbrica y la calidad de las llamadas hechas mediante un teléfono celular depende de la fuerza de la radioseñal inalámbrica.

Si su teléfono no detecta el servicio cuando se enciende, el mensaje **Buscando servicio** aparecerá en la pantalla. El teléfono sigue buscando un servicio disponible por 15 minutos durante lo cual mostrará **Sin servicio** si no encuentra ninguno.

Nota: El teléfono no funcionará en modalidad análogo cuando esté buscando un servicio digital.

Cómo comprobar la fuerza de la señal

Cuando usted tiene la pantalla inicial o durante una llamada, la fuerza de la radioseñal es mostrada por los indicadores de la señal a la izquierda de la pantalla de su teléfono. Estos indicadores oscilarán a medida que la señal se vaya aumentando o disminuyendo.



Es fácil mejorar la recepción de su teléfono. Trate de mover ligeramente su teléfono, o acérquese a una ventana si está llamando dentro de un edificio.

Cómo hacer una llamada

Su teléfono celular no tiene tono de discado. Disque simplemente el número telefónico (y el código de área, si es necesario) y oprima .

POSICIÓN NORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Sujete el teléfono como lo haría con cualquier otro teléfono, sobre el hombro y con la antena indicando hacia arriba.

Cómo editar un número en la pantalla

Si se equivoca al discar un número, oprima ▲ para mover el cursor hacia la izquierda y ▼ para moverlo hacia la derecha. Oprima **Borrar** para cancelar el carácter en la parte izquierda del cursor.

Cómo discar un número telefónico guardado en el directorio

Con la pantalla inicial, vea los nombres y números almacenados oprimiendo ▼ o ▲, después oprima .

Tarjeta de Llamadas

Ver "Tarjeta de Llamadas" pág. 72.

Llamadas de Emergencia

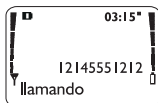
Ver "Llamadas de emergencia" pág. 46.

Cómo finalizar una llamada

Oprima 

Cómo contestar una llamada

Oprima cualquier tecla excepto  o . Nota: Si el Bloqueo de Teclas está activado (ver siguiente sección), sólo  contesta las llamadas.



Aviso: Podrá detener el repique de su teléfono sin necesidad de contestar la llamada. Cuando el teléfono suene, oprima  para enmudecerlo.

Aún podrá contestar la llamada si **Llamar** o el nombre del llamante todavía destella en su pantalla.

Cuando usted no desee contestar la llamada, ésta será trasladada a su buzón de mensajes (siempre y cuando usted se haya suscrito a la función de buzón de mensajes).

Bloqueo de Teclas

Esta función ayuda a evitar los tecleos accidentales (ej., cuando su teléfono está en su bolsillo o dentro de su bolsa), desactivando el teclado. Cuando se oprima cualquier tecla con el Bloqueo de Teclas activado, el mensaje **Oprima Desbloq y luego *** aparecerá en la pantalla.



Cómo activar el Bloqueo de Teclas

Hay tres maneras distintas de activar el Bloqueo de Teclas. **Teclas Bloqueadas** aparecerá cuando esta función esté activada.

- Oprima  y manténgala oprimida hasta que aparezca **Teclas Bloqueadas** (no disponible durante la llamada)
- Oprima **Menú** 
- Con la pantalla inicial, oprima **Menú 9**

Cómo desactivar el Bloqueo de Teclas

Hay dos maneras de desactivar el Bloqueo de Teclas.

- Oprima **Desbloq.**, después .
- Oprima  y manténgala oprimida hasta que aparezca **¿Desbloquear Teclas?**, después oprima **OK**.

Cómo contestar una llamada con el Bloqueo de Teclas activado

Sólo la tecla  contestará la llamada. Después de que termine la llamada, el Bloqueo de Teclas volverá a funcionar otra vez.

Algunas notas sobre el Bloqueo de Teclas

- *Es posible hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono (ej., 911 u otro número oficial de emergencia). El número aparecerá solamente en la pantalla después de que usted haya discado su último dígito. Oprima  para iniciar la llamada.*
- *La Tecla 9 de Emergencia no funciona cuando el Bloqueo de Teclas está activado.*
- *Tendrá que desactivar el Bloqueo de Teclas antes de apagar su teléfono.*
- *La opresión de la tecla  enciende rápidamente las luces por 15 segundos.*
- *El Bloqueo de Teclas se apaga automáticamente cuando el teléfono se conecta con un equipo para automóvil y se reactiva automáticamente cuando se desconecta de dicho accesorio.*

Cómo terminar una llamada

Oprima 

Note: Para borrar cualquier carácter en la pantalla, oprima  de nuevo.

5. Su Teléfono de la A a la Z

ABC/abc (Modalidad alfanumérica)

Esta función le permite ingresar en su directorio telefónico caracteres alfanuméricos en mayúsculas y en minúsculas. Es necesario para ingresar y también para editar nombres y números en su directorio.

Ver "Ingresos de textos y números" pág. 39 para más información.

Actualizar NAM

Puede que la función de actualizar Módulo de Asignación de Número (NAM) aparezca en su teléfono. Esta función le permite activar o reactivar fácilmente su teléfono sin tener que ir a su proveedor de servicio.

En ciertos casos, cuando usted trata de conectarse con su proveedor de servicio, el siguiente mensaje podría aparecer en la pantalla antes de que se inicie la llamada.

Elija BLOQUEAR para evitar que el proveedor cambie el código de bloqueo. Elija DESBLOQUEAR para permitir que el proveedor cambie el código de bloqueo para evitar que otros activen su teléfono.

Si esto ocurre, elija la opción apropiada para su teléfono. Si no quiere que su proveedor de servicio cambie su código de bloqueo, elija **Bloquear**. Si quiere que su proveedor de servicio cambie su código para que los otros proveedores de servicio no activen su teléfono, oprima **Desbloq.**

Si no le gusta ninguna opción y desea regresar a la pantalla inicial, oprima .

Nota: Esta función podría no estar disponible en todos los sistemas. Por favor, contacte a su proveedor de servicio para detalles acerca de la disponibilidad de esta función.

Alarma de vibración

Es uno de los parámetros de los conjuntos de su teléfono (pág. 27). Su teléfono tiene opción para vibración interna, entonces lo puede programar para que vibre cuando se recibe una llamada.

Cómo activar la alarma de vibración

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Su teléfono hace una lista de cada Conjunto. Oprima ▼ para resaltar el conjunto deseado y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Oprima ▼ hasta **Alarma de vibración** y luego oprima **Elegir**.
4. Con ▼, elija **Activada** o **Desactivada** y oprima **OK**. Si usted elige **Activada**, su teléfono vibrará aunque usted haya programado a **Silencio** las **Opciones de Repique** (ver pág. 56).

*Nota: La alarma de vibración no funciona cuando su teléfono está conectado a un cargador o equipo para automóvil. También, si usted ha elegido la opción **Un repique** para el conjunto que se está usando, la alarma de vibración sólo vibrará una vez cuando el teléfono repique.*

Almacenamiento de nombres y números

Usted puede guardar nombres y números en el Directorio. Use el método descrito en ver "Cómo guardar un nombre y número" pág. 33, o el método de "Cómo guardar rápidamente" que se describe a continuación.

Cómo guardar rápidamente

Ingrese el número telefónico y oprima **Guardar**. Ingrese un nombre cuando aparezca **Nombre**: si lo desea (opcional), luego oprima **OK**.

*Nota: Para guardar un número sin ingresar ningún nombre, oprima **Guardar** y manténgala oprimida por 2 segundos. El número aparecerá al final de la lista del directorio.*

También, ver "Ingresos de textos y números" pág. 39.

Autobloqueo de teléfono

Esta opción protege su teléfono contra su uso desautorizado para llamadas salientes y acceso no autorizado a la información almacenada en él.

Cuando el autobloqueo de teléfono esté activado, **Teléfono Bloqueado** aparecerá en la pantalla cada vez que se enciende o se apaga el teléfono. El teléfono le pedirá su código de bloqueo cuando oprima **Nombres o Menú (Llamada Prohibida)** aparecerá si usted trata de hacer una llamada cuando el teléfono esté bloqueado). Una vez aceptado su código de bloqueo, su teléfono funcionará normalmente.

Cómo activar y desactivar el autobloqueo de teléfono

Oprima **Menú 4-3-2-1 (Parámetros - Parámetros de seguridad - Códigos de acceso - Autobloqueo de teléfono)**. Ingrese el código de bloqueo y después oprima **OK**. Gire hasta **Activado** o **Desactivado** y oprima **OK**. Encienda o apague el autobloqueo de teléfono para activarlo o desactivarlo.

Cuando su teléfono está bloqueado, es posible hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono (ej., 911 u otro número oficial de emergencia) incluso llamadas a la tecla 9 de Emergencia.

También podrá guardar un número telefónico especial en el menú de **Número telefónico no bloqueado** que le permite llamar a este número aunque su teléfono esté bloqueado (*pág. 55 para detalles*).

Cómo contestar una llamada con el teléfono bloqueado

Oprima cualquier tecla excepto  y 

Bloqueo de teclas

Esta opción desactiva el teclado y lo protege contra opresiones accidentales.

Ver "*Bloqueo de Teclas*" *pág. 15 para más detalles*.

Borrar nombres y números guardados

Ver "Cómo borrar nombres y números guardados" pág. 34.

Borrar listas de llamadas

Esta opción borra todos los números discados y también los números de las llamadas contestadas y perdidas. Esta operación no se puede deshacer así que, tenga cuidado.

También, ver "Registro" pág. 59.

1. Oprima **Menú 2-4 (Registro - Borrar listas de llamadas)**
2. Elija **Todas, Perdidas, Recibidas o Discadas** y oprima **OK (Todas borra todas las listas de llamadas y las demás opciones borran sus respectivas listas de llamadas.)**

Borrar todo (mensajes de texto)

Usted podrá borrar fácil y rápidamente los mensajes de texto vía el menú de mensajes de texto (Menú 01-1).

Ver "Cómo borrar un mensaje de texto" pág. 51 para mayor información.

Buzón de entrada

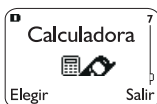
Cuando usted recibe un mensaje de texto, éste se guarda en el Buzón de Entrada. Su teléfono mostrará **Mensaje recibido** junto con el icono de mensaje de texto y producirá un sonido (*dependiendo del tono de alarma para mensaje; ver pág. 75*). Oprima la tecla suave **Leer** para poder leer el mensaje.

Ver "Mensajes de texto y del pager" pág. 49 para más detalles sobre esta función.

Calculadora

La calculadora de su teléfono suma, resta, multiplica y divide.

¡Recordatorio! Su teléfono debe estar encendido para poder usar esta función. No encienda el teléfono cuando el uso de teléfono celular esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



Cómo usar la calculadora

1. Oprima **Menú 7 (Calculadora)**
2. Con la pantalla que muestra un "0", ingrese el primer número que se va a calcular (oprima # para ingresar puntos decimales)
3. Para sumar, oprima * (+ aparecerá)
Para restar, oprima ** (- aparecerá)
Para multiplicar, oprima *** (* aparecerá)
Para dividir, oprima **** (/ aparecerá)
Para insertar un decimal, oprima la tecla #
4. Ingrese el segundo número

Repita estos pasos tantas veces como lo necesite.

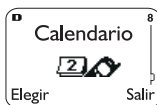
Si necesita borrar errores, oprima **Borrar** para anular cada número uno a uno.

5. Oprima **Opciones**. Cuando aparezca resaltado el texto **Resultado**, oprima **OK**.

*Nota: Usted puede también elegir entre **Sumar**, **Restar**, **Multiplicar** y **Dividir** con la lista de opciones.*

Calendario

El calendario le ayuda a registrar citas, cumpleaños o reuniones. Puede sonar una alarma, incluso, cuando es hora para que usted haga una llamada o acuda a una reunión.



¡Recordatorio! Su teléfono debe estar encendido para poder usar esta opción. No encienda el teléfono cuando el uso del teléfono celular esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

Nota: Su teléfono debe permanecer encendido para poder usar la función de alarma del calendario. Si su teléfono está apagado, la alarma no sonará a su hora fija.

Cómo usar el calendario

1. Oprima **Menú 8 (Calendario)**
2. Si usted no está en ninguna red digital, su teléfono le pedirá que programe su hora y fecha

Cuando su teléfono le pida la hora mostrando **hh:mm**, regístrela en horas y minutos (usando dos dígitos para cada ingreso), luego oprima **OK**.

El formato de hora (hora militar o de am/pm) se programa con el reloj. Ver "Reloj" pág. 60.

Cuando su teléfono le pida la fecha mostrando **dd.mm.aaaa**, entre el mes y día (usando dos dígitos para cada ingreso) y el año (usando cuatro dígitos), luego oprima **OK**.

Aviso: Use ▼ para mover el cursor hacia la derecha y ▲ para moverlo hacia la izquierda. Cuando se entra un dígito, éste anula el número situado a la derecha del cursor.

3. Ahora su teléfono muestra en la pantalla la fecha actual. También usted puede girar a los diferentes días oprimiendo ▼ o ▲.
4. Cuando usted localice la fecha deseada, oprima **Opciones**. Luego use ▼ para resaltar la opción deseada y oprima **Elegir**. Las opciones son:

Opción 1: Ver día

Con esta opción, podrá ver las notas del día mostradas actualmente en la pantalla.

Use ▼ para girar a través de las notas. Cada nota le permite elegir entre las siguientes **Opciones**:

Borrar cancela la nota de su calendario.

Editar da las mismas indicaciones que recibió cuando usted escribía la nota.

Mover indica la fecha para que usted pueda trasladar la nota de una fecha a otra.

Opción 2: Anotar

Con esta opción, tendrá que elegir entre **Recordatorio**, **Llamar**, **Reunión** o **Cumpleaños**. Su teléfono le pedirá más información, dependiendo de cuál opción usted elija. Podrá también programar una alarma para cualquier nota de calendario.

*Ver "Ingresos de textos y números" pág. 39 para más ayuda cuando usted ingrese la información a la indicación **Tema**:*

*Nota: Cuando suene la alarma, usted podrá oprimir **Posponer** u **OK**. Oprima **OK** para apagar la alarma.*

Opción 3: Borrar notas

Con esta opción, usted tendrá que elegir las notas que quiera borrar. Si usted elige todas las notas del día mostradas en la pantalla actual (**Del día elegido**), o **Uno a Uno** (para todas las notas en el calendario), su teléfono le mostrará cada nota con la opción de **Borrar** o **Retro**.

Si usted elige **De una vez**, su teléfono borrará todas las notas del calendario. Cuando se le indique que confirme la cancelación, oprima **Sí** o **No**.

Opción 4: Ver todas

Esta opción le permite ver todas las notas del calendario entero. Use ▼ o ▲ para girar a través de las notas. El mensaje **Memoria calendario vacío** aparecerá si no hay notas en el calendario.

Opción 5: Ir a fecha

Ingrese la fecha deseada.

Opción 6: Ajustar fecha

Ingrese el día y el mes (usando dos dígitos para cada ingreso) y el año (usando el ingreso de cuatro dígitos), luego oprima **OK**.

Cambiar código de bloqueo

Esta opción le permite cambiar su código de bloqueo.

Ver "Cómo cambiar su código de bloqueo" pág. 24.

Cambiar código de seguridad

Esta opción le permite cambiar su código de seguridad.

Ver "Cómo cambiar su código de seguridad" pág. 25.

Código de bloqueo

Usted necesitará el código de bloqueo para activar y desactivar el Autobloqueo de Teléfono (ver pág. 19), o para cambiar su código de bloqueo. El parámetro predeterminado del código de bloqueo es 1234. Si usted entra cinco veces seguidas un código de bloqueo incorrecto, su teléfono le pedirá el código de seguridad (ver la sección siguiente).

Cómo cambiar su código de bloqueo

Sólo los caracteres numéricos se aceptan en un código de bloqueo.

1. Entre en el **Menú 4-3-2-3 (Parámetros - Parámetros de Seguridad - Códigos de acceso - Cambiar código de bloqueo)**
2. Ingrese el código de bloqueo cuando se indique **Código de bloqueo:** y oprima **OK**
3. Ingrese el nuevo código de bloqueo y oprima **OK**
4. Compruebe el nuevo código de bloqueo y oprima **OK**

Nota: Cuando usted cambie su código de bloqueo, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro, alejado del teléfono. Evite el ingreso de códigos de acceso similares a los números de emergencia para evitar llamadas accidentales de emergencia.

Código de seguridad

Su teléfono le pedirá un código de seguridad de cinco dígitos para ciertas opciones. Estas opciones sólo pueden usarse después de entrar con éxito el código de seguridad correcto.

*Nota: Cuando usted entre su código de seguridad, ***** aparecerá en la pantalla para que las personas ajenas no lo vean.*

Si usted se equivoca al ingresar el código, borre el último dígito marcado, oprimiendo **Borrar** (u oprima y mantenga oprimida **Borrar** para anular todos los dígitos en la pantalla). Después ingrese el código correcto u oprima **Retro** para salir de la función actual.

Si usted ingresa un código de seguridad incorrecto (**Error de código** aparecerá) cinco veces sucesivas, su teléfono no recibirá ningún ingreso en los próximos cinco minutos.

El parámetro predeterminado del código de seguridad de su teléfono es 12345. Es muy recomendable que usted cambie enseguida este código, que apunte el nuevo y que lo guarde en un sitio seguro y lejos de su teléfono.

Cómo cambiar su código de seguridad

1. Oprima **Menú 4-3-2-4 (Parámetros - Parámetros de seguridad - Códigos de acceso - Cambiar código de seguridad)**
2. Ingrese el código de seguridad y oprima **OK**
3. Ingrese el nuevo código de seguridad cuando se indique **Nuevo código de seguridad:**, oprima **OK** (deberá ser de cinco dígitos)
4. Ingrese otra vez el nuevo código de seguridad cuando se indique **Verificar nuevo código de seguridad:**, oprima **OK**
5. **Código de seguridad cambiado** aparecerá en la pantalla

Nota: Si usted ha cambiado su código de seguridad y no se acuerda del nuevo, póngase en contacto con su proveedor de servicio. Cuando cambie su código de seguridad, el parámetro predeterminado ya no será válido.

Códigos de acceso

Es una opción de seguridad que le permite tener acceso a ciertas opciones del teléfono.

Ver "**Código de bloqueo**" pág. 24 y ver "**Código de seguridad**" pág. 24.

Códigos de opciones de la red

Las opciones de Traslado de Llamadas (pág. 80), Llamada en Espera (pág. 45) y Enviar propio número (pág. 37), son servicios de red que están disponibles mediante su proveedor de servicio o distribuidor.

Cuando usted se subscriba a cualquiera de estos servicios, su proveedor de servicio o distribuidor le dará un código de opción individual para activar cada servicio. Los códigos de desactivación se usan para desactivar cada servicio.

Cuando tenga almacenado en su teléfono el código apropiado, el servicio aparecerá como un elemento del menú. Entonces usted podrá usar el menú para activar y desactivar estos servicios.

Nota: Puede ser que estos códigos de función ya hayan sido guardados en su teléfono por su proveedor de servicio. Verifique con su proveedor de servicio para que confirme si estos códigos ya han sido programados en su teléfono.

Nota: Si su teléfono tiene más de un número telefónico programado, cualquier código de opción almacenado sólo se aplicará al número telefónico primario o al NAM 1.

Cómo almacenar códigos

1. Oprima **Menú 4-4-4 (Parámetros - Servicios de red - Códigos de opciones de la red)**
2. A la indicación **Código de opción:**, ingrese el código de opción o el código de desactivación que le facilitó su distribuidor (ej., *74, *740, etc.), oprima **OK**
3. Oprima ▼ hasta que aparezca el servicio aplicable al código y oprima **Elegir**
4. Oprima ▼ hasta que aparezca la subopción, luego **Elegir** (Repita el paso según lo requerido, depende del número de subopciones.)

(Sólo use el paso cuarto para las opciones de traslado de llamadas)

5. Oprima ▼ hasta **Activar** o **Cancelar**, luego oprima **OK**

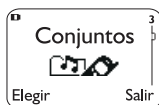
Conjuntos

Se puede personalizar su teléfono dondequiera que usted se encuentre (es decir: de compras, en el cine, etc.).

Cada conjunto usa su parámetro establecido para determinar el volumen del repique de su teléfono, el tono de repique, los tonos de alarma para mensajes, los tonos del teclado, los tonos de aviso, etc. para diferentes entornos.

Estos parámetros pueden ser cambiados en cualquier momento y cada conjunto se puede elegirse en cuestión de segundos.

*Nota: La opción de Restaurar Valores Iniciales (ver pág. 63) reprogramará cualquier cambio hecho en Conjuntos a los valores iniciales. El parámetro predeterminado es **Normal**.*



Cómo tener acceso a los Conjuntos

Oprima **Menú 3**

Cómo elegir un Conjunto

Con una opresión rápida de la tecla , gire a través de la lista de conjuntos. Después oprima ▼ o ▲ para elegir otro conjunto y oprima **OK**.

Cuando usted elija un conjunto excepto **Normal**, el nombre del conjunto aparecerá en la pantalla inicial.

Esta función sólo le permite elegir un conjunto, no va a poder personalizarlo aquí. Posteriormente se indica cómo se personaliza un conjunto.

Cómo personalizar los conjuntos y otras opciones

Oprima **Menú 3 (Conjuntos)** y gire al conjunto deseado, luego oprima **Opciones**.

Cuando **Opciones** es seleccionada, **Elegir**, **Personalizar** y **Reasignar** pueden aparecer como sus subopciones.

Cuando usted haya seleccionado y resaltado una de estas opciones, oprima **OK**. Si desea regresar al menú principal, oprima **Retro**.

Elegir activa el conjunto.

Personalizar le permite personalizar un conjunto cambiando sus parámetros. Cuando alcance uno de los siguientes parámetros dentro de un conjunto, oprima **Elegir**. Cuando tenga su elección hecha dentro de ese parámetro, oprima **OK**.

- **Opciones de repique**
- **Volumen de repique**
- **Tono de repique**
- **Alarma de vibración**
- **Tonos del teclado**
- **Tonos de aviso y de juegos**
- **Tono de alarma para mensaje**
- **Luces** (*sólo aparece en Automóvil*)
- **Contestado automático** (*sólo aparece en Automóvil y Auricular*)
- **Reasignar** le permite reasignar ciertos conjuntos.

*Nota: Las opciones **Automóvil** y **Auricular** no aparecerán en la lista de Conjuntos a no ser que su teléfono esté conectado a un equipo para automóvil o a un auricular. Sin embargo, ellas permanecerán en el menú cuando el teléfono se conecte por primera vez.*

Nota: Cuando usted cambie un valor en el Conjunto actual, sólo afectará a ese Conjunto y no va a cambiar los parámetros normales del teléfono.

Cómo reasignar los conjuntos

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Gire al Conjunto deseado y oprima **Opciones**
3. Gire hasta **Reasignar** y oprima **OK**
4. Ingrese el nuevo nombre y oprima **OK** otra vez

Nota: Normal, Automóvil y Auricular no se pueden reasignar.

Contestado automático

Es un parámetro de los conjuntos de su teléfono bajo **Automóvil y Auricular** (pág. 27). Cuando se active esta opción, su teléfono contestará las llamadas entrantes después de un repique.

*Nota: **Automóvil y Auricular** no aparecerán en su teléfono hasta que lo conecte a un equipo de uso manos libres de automóvil o bien a un auricular, por lo menos, una vez.*

Como activar el contestado automático

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Su teléfono hace una lista de cada Conjunto. Use ▼ para resaltar **Automóvil** o **Auricular** y oprima **Opciones**.

*Nota: **Automóvil y Auricular** no aparecerán en la lista, a no ser que el teléfono haya sido conectado con un equipo para automóvil o auricular.*

3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Gire hasta **Contestado Automático**, luego oprima **Elegir** otra vez
4. Oprima ▼ hasta **Activado** y oprima **OK**

Nota: Esta función no puede ser utilizada con llamadas de datos.

Cronómetro de la llamada actual

Este servicio muestra en la pantalla el tiempo actual de funcionamiento que está transcurriendo durante una llamada. Una vez que haya terminado la llamada, sólo oprima cualquier tecla para borrar la pantalla (también se borra automáticamente después de 10 segundos).

También, ver "Cronómetros de llamadas" pág. 30.

Cómo activar el cronómetro de llamada actual

Oprima **Menú 2-5 (Registro - Cronómetros de llamadas)** y oprima **Detalles**. Con **Cronómetro de llamada actual** en la pantalla, oprima **Elegir**, gire hasta **Encendido** y oprima **OK**

Nota: Igual como con todos los cronómetros de llamadas, el tiempo actual facturado por su proveedor de servicio para las llamadas podría variar, dependiendo de factores como servicios de red, redondeo del monto a título de facturación e impuestos.

Cronómetro de todas las llamadas

Esta función registra el tiempo aproximado que se ha transcurrido para todas las llamadas hechas a través de su teléfono.

Ver "Cronómetros de llamadas" pág. 30.

Cronómetros a cero

Esta opción borra todos los cronómetros de llamadas (excepto Horas Total de Uso) para el NAM seleccionado actualmente.

Ver "Cronómetros de llamadas" pág. 30 para más detalles.

1. Oprima **Menú 2-5-4 (Registro - Cronómetros de llamadas - Cronómetros a cero)**
2. A la indicación **Código de seguridad:** ingrese el código y oprima **OK**

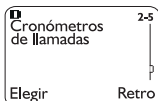
Precaución: *El borrado de los cronómetros de llamadas no se puede deshacer. Si usted está usando los cronómetros de llamadas para registrar la cantidad de tiempo que está usando su teléfono, es posible que usted desee primero registrar los cronómetros antes de borrarlos.*

Nota: Horas Total de Uso no se puede reprogramar. Ver "Horas total de uso" pág. 38 para mayor detalles.

Cronómetros de llamadas

Su teléfono registra automáticamente el tiempo aproximado que usted ha utilizado en sus llamadas.

1. Oprima **Menú 2-5 (Registro - Cronómetros de llamadas)**
2. Gire varias veces para tener acceso a las siguientes funciones



Última llamada muestra la duración de la última llamada

*Nota: Cronómetro de llamada actual puede ser utilizado, oprimiendo **Detalles** mientras esté usando **Cronómetro última llamada**, ver pág. 29 para más detalles.*

Todas las llamadas muestra la duración de todas las llamadas hechas desde la última vez que los cronómetros han sido reprogramados (pág. 30 para más detalles sobre cronómetros a cero).

Horas total de uso Esta función no puede ser reprogramada (pág. 38).

Cronómetros a cero Borra todos los cronómetros excepto Horas Total de Uso (pág. 38).

El tiempo mostrado es para el número NAM actualmente seleccionado (número telefónico). Su teléfono tiene cronómetros separados para cada NAM que usted puede usar para su teléfono.

Nota: El tiempo actual facturado para sus llamadas por su proveedor de servicio podría variar dependiendo de la red. Ver "Seleccionar NAM" pág. 70 para más detalles.

Desplazar vista

Usted tiene tres opciones distintas para ver el directorio:

Lista nombres indica todos los nombres almacenados en la lista giratoria. Tres nombres aparecerán en cualquier momento indicado. Para ver otros nombres en el directorio, gire la lista de atrás para adelante con la tecla ▼ o ▲. **Lista nombres** es el parámetro predeterminado.

Nombre+número muestra los nombres y números individuales almacenados en su directorio. Sólo un nombre aparecerá a la vez en la pantalla, con el número telefónico correspondiente. Use ▼ o ▲ para ver otros nombres.

Sólo nombre muestra los nombres individuales. Para ver otros nombres, use ▼ o ▲. Para ver el número correspondiente, oprima **Detalles** y luego ▼ o ▲.

Cómo elegir su vista para desplazar

1. Oprima **Nombres**
2. Gire hasta **Opciones**, luego oprima **Elegir**
3. Oprima **Elegir** cuando aparezca **Desplazar vista**
4. Oprima ▼ o ▲ para elegir **Lista nombres**, **Nombre+ número** o **Sólo nombre**, después oprima **OK**.

Directorio

Podrá guardar en la memoria de su teléfono hasta 200 números y sus nombres asociados. Tendrá, entonces, estos números a la mano para su fácil discado.

Datos importantes del directorio

Los números guardados pueden tener hasta 32 dígitos de longitud.

Los nombres guardados pueden tener hasta 16 caracteres de longitud.

Los nombres idénticos no se pueden guardar en su teléfono (ej., Ana, Ana); asegúrese de que los nombres idénticos aparezcan en el directorio algo distintos (ej., Ana D., Ana S.). Si usted trata de guardar un nombre que ya existe, **¿Reemplazar?** aparecerá en la pantalla, seguido por el nombre guardado actualmente. Oprima **OK** para reemplazar el ingreso existente o **Retro** para regresar a la pantalla previa.

Cómo tener acceso a su directorio

Oprima **Nombres**, gire a la opción deseada y oprima **Elegir**.

Las opciones del directorio

Buscar le permite buscar un nombre específico.

Agregar nuevo le permite ingresar nuevos nombres y números.

Editar le permite editar el ingreso actual en el directorio telefónico.

Opciones le permite ir a desplazar la vista y también mostrar el estado de memoria.

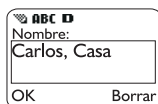
Disc. 1 toque le permite reasignar hasta siete posiciones de memoria de discado de un solo toque (*ver pág. 35 para detalles*).

Borrar todos le permite borrar cada nombre y número en su directorio. Usted puede borrar un nombre y el número a la vez oprimiendo **Detalles**, después **Opciones** cuando está viendo un nombre que ya está guardado en el directorio.

Propio Número muestra en la pantalla su propio número

Cómo guardar un nombre y número

1. Oprima **Nombres**
2. Gire hasta **Agregar nuevo** y oprima **Elegir**
3. Ingrese el nombre usando el teclado (use **#** para intercambiar de letras mayúsculas a minúsculas) y oprima **OK**



También podrá oprimir la tecla  para insertar cualquier carácter especial (*pág. 41 para una lista de caracteres especiales*).

4. Ingrese el número telefónico y oprima **OK**

También, ver "Ingresos de textos y números" pág. 39 y ver "Cómo guardar rápidamente" pág. 18.

Cómo cambiar un número guardado con un nombre

1. Recupere el nombre guardado, luego oprima **Detalles** para ver el número
2. Oprima **Opciones**, gire hasta **Editar** y oprima **Elegir**
3. Oprima **OK** cuando el nombre permanezca en la pantalla, a no ser que usted desee cambiarlo. En tal caso, oprima **Borrar** y manténgala oprimida, luego ingrese otra vez el nombre y oprima **OK**

4. Oprima y mantenga oprimida la tecla **Borrar** para borrar el número o use las teclas ▼ y ▲ para editar
5. Ingrese el nuevo número
6. Oprima **OK** para guardar el nuevo número

Cómo recuperar nombres y números

En la pantalla inicial, oprima ▼ o ▲ para ver nombres en el directorio. Luego gire hasta que aparezca el nombre de la persona a quién desee llamar y oprima  para discar el número (el celular lo confirmará mostrando en la pantalla el número discado).

Cómo recuperar números por nombre

En la pantalla inicial, oprima **Nombres** (o simplemente oprima ▼ o ▲). Luego oprima el número de la tecla con la letra que corresponde a la primera letra del nombre deseado. Siga oprimiendo esa tecla hasta llegar a la letra que necesita.

También podrá recuperar números por nombre oprimiendo **Nombres**, luego oprima **Elegir** cuando **Buscar** aparezca. Ingrese el nombre que quiera recuperar y oprima **OK**.

Nota: Si usted ingresa sólo la primera letra del nombre y hay varios nombres en el directorio que empiezan con esa letra, oprima ▼ o ▲ hasta que aparezca el nombre deseado.

Cómo borrar nombres y números guardados

1. Recupere el nombre guardado
2. Oprima **Detalles**, luego oprima **Opciones**
3. Elija **Borrar**, luego oprima **Elegir** y después **OK**

Nota: Las funciones de Borrar no se pueden deshacer, ¡así que tenga cuidado!

Cómo borrar su directorio entero

1. Oprima **Nombres**
2. Gire hasta **Borrar todos** y oprima **Elegir**

3. Oprima **OK** cuando aparezca **¿Está seguro?**
4. Ingrese el código de seguridad cuando aparezca **Código de seguridad:**
5. Oprima **OK**

Aviso: ¡Esta función cancelará su directorio entero y no se puede deshacer!

Discado de un toque

Esta opción le permite hacer fácil y rápidamente las llamadas telefónicas con un solo discado de una tecla.

Usted deberá guardar nombres y números en su directorio (pág. 32) antes de poder usar esta opción. Entonces, podrá asignar un nombre de su directorio a una posición de discado de un solo toque, usando las teclas de la 2 a la 8 de su teléfono.

Nota: Las teclas 1 y 9 se usan exclusivamente para discar el número de su buzón de mensajes (pág. 55) y las llamadas de emergencia (pág. 96) al número de emergencia programado en su teléfono (ej., 911 o cualquier número oficial de emergencia). Oprima y mantenga oprimida cualquiera de estas teclas para iniciar la llamada apropiada.

Cómo asignar posiciones de memoria de discado de un toque

1. Oprima **Nombres**, gire hasta **Disc. 1 toque** y oprima **Elegir**
2. Gire hasta la siguiente posición vacía, (**vacía**) aparecerá, luego oprima **Asignar**
3. Gire para seleccionar el nombre deseado y oprima **Elegir**

Cómo llamar un número usando el discado de un toque

Oprima y mantenga oprimida cualquiera de las teclas de la 2 a la 8 por unos segundos para llamar al número correspondiente. También podrá oprimir la tecla y después  si lo prefiere.

Su teléfono recupera de la memoria el número telefónico, lo muestra brevemente en la pantalla y luego lo disca.

Cómo cambiar números en la lista de discado de un toque

Con esta opción, usted podrá asignar un número distinto a cualquier posición de memoria de discado de un toque.

1. Oprima **Nombres**, gire hasta **Disc. 1 toque** y oprima **Elegir**
2. Gire a la posición de memoria que usted quiera cambiar y oprima **Opciones**
3. Gire hasta **Cambiar**, luego oprima **Elegir**
4. Gire el directorio para elegir un número nuevo y luego oprima **Elegir**

Cómo borrar posiciones de discado de un toque

1. Oprima **Nombres**, gire hasta **Disc. 1 toque** y oprima **Elegir**
2. Gire a la posición de memoria que quiera borrar y oprima **Opciones**
3. Gire hasta **Borrar**, oprima **Elegir**, luego oprima **OK** cuando se indique **¿Borrar?**

Duración de la última llamada

Esta opción muestra la duración de su última llamada.

Ver "Cronómetros de llamadas" pág. 30.

Duración de tonos al tacto

Esta opción determina la duración de cada uno de los tonos al tacto cuando son enviados automáticamente.

Cortos programa la duración del tono a .1 de un segundo.

Largos programa la duración del tono a .5 de un segundo.

Se puede programar la duración del tono al tacto, oprimiendo **Menú 4-2-3-2 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Tonos al tacto - Duración de tonos al tacto)**.

Enviar propio número

En la mayoría de las zonas de servicio, cuando usted llama a alguien, su nombre se muestra a esa persona (si él/ella se ha suscrito a la opción de Identificación de Llamada). Esta opción le permite bloquear su Identificación de Llamada (su número no se mostrará) cuando usted lo llame. Esta opción funciona a base de cada llamada. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- *Esta opción sólo es eficaz si hace la llamada a un número equipado con la función de Identificación de Llamada.*
- *Esta función sólo está disponible cuando la red celular lo apoya y puede que no funcione en sistema de viajero.*

Nota: Antes de poder activar esta opción, primero deberá almacenar el código de opción que su proveedor de servicio le facilitó a usted. De lo contrario, puede que esta opción no aparezca en el menú ni funcione correctamente. Verifique a su proveedor de servicio para que confirme si el código de opción ha sido preprogramado para usted. Ver "Códigos de opciones de la red" pág. 26.

1. Oprima **Menú 4-4-3 (Parámetros - Servicios de red - Enviar propio número)**
2. Oprima ▼ hasta **Sí** (para mostrar su número) o **No** (para no mostrarlo) y oprima **OK**
3. Ingrese el número deseado (u oprima **Buscar** para recuperarlo del directorio y oprima **OK**), después oprima **OK**
4. Su teléfono tratará de llamar a este número con el código de opción que usted almacenó en el **Menú 4-4-4**, (ver "Códigos de opciones de la red" pág. 26).

Escuchar mensajes de voz

Esta opción le permite tener acceso a sus mensajes de voz.

Ver "Mensajes de voz" pág. 53 para más detalles.

Estado de memoria

Esta opción le permite ver en su directorio telefónico la cantidad de posiciones de memoria vacías y también ver la cantidad de posiciones que están llenas.

Oprima **Nombres**, gire hasta **Opciones** y oprima **Elegir**. Luego gire hasta **Edo. de memoria** y oprima **Elegir** otra vez.

Guardado

Aquí se guardan los mensajes de texto.

Ver "Mensajes de texto y del pager" pág. 49 para detalles.

Horas total de uso

El cronómetro Horas Total de Uso muestra en la pantalla el tiempo total aproximado que ha transcurrido (en horas y minutos) para todas las llamadas hechas y recibidas de su teléfono. Esta opción no se puede reprogramar y se usa para tener información sobre el tiempo total que se ha usado desde su primera llamada.

Oprima **Menú 2-5-3 (Registro - Cronómetros de llamadas - Horas total de uso)** para ver el cronómetro Horas Total de Uso.

Nota: La factura que le envía su proveedor de servicio para la duración de las llamadas podría variar dependiendo de varios factores, tales como servicios de red, redondeo del monto a título de facturación e impuestos.

También, ver "Cronómetros de llamadas" pág. 30.

Identificación de llamada

Este es un servicio de red que ayuda a identificar las llamadas entrantes. Para detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Cuando el servicio de Identificación de Llamada está activado, puede ser que su teléfono muestre en la pantalla el número telefónico del llamante. Podrá aparecer también el nombre del llamante, si es que el directorio telefónico tiene almacenados su nombre y número o si la red celular provee el servicio.

El mensaje **Llamada** o **Llamada ID no disponible** aparecerá en la pantalla cuando la red celular no reconozca el número llamante. Puede también que aparezca el mensaje **Llamada ID bloqueada**, si el llamante ha bloqueado el servicio de Identificación de Llamada.

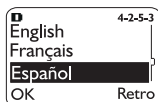
Nota: Si usted ha almacenado más de una vez un número en su directorio y ese número se almacena cada vez con un nombre distinto, entonces no aparecerá ningún nombre cuando alguien llama de ese número.

Ver "Directorio" pág. 32 para detalles sobre su Directorio.

Idioma

Cómo seleccionar el idioma para su teléfono

1. Oprima **Menú 4-2-5**
(**Parámetros - Parámetros de teléfono - Idioma**)
2. Use ▼ o ▲ para elegir el idioma deseado y oprima **OK**



Se puede elegir entre estas opciones: inglés, francés, español, portugués, hebreo, chino (simplificado), o chino (tradicional).

Ingresos de textos y números

Se guarda información en su teléfono ingresando textos y/o números vía el teclado de su equipo. Cuando vea la letra que quiera ingresar, simplemente oprima la tecla correspondiente hasta que esa letra aparezca en la pantalla (también aparecerán números).

ABC - Modalidad alfabética

Si usted necesita ingresar letras en su teléfono, éste se cambiará automáticamente a la modalidad **ABC**.

Su teléfono muestra en la pantalla el icono **ABC** para indicar que está en la modalidad ABC. También aparece cuando usted está viendo nombres en vez de números.

Cuando **ABC** aparezca, usted podrá ingresar estos caracteres

Tecla	Caracteres	Tecla	Caracteres
	.,?;!-1		PQRS7
	ABCÁ2		TUVÜ8
	DEFÉ3		WXYZ9
	GHIÍ4		Ingresa un espacio o da acceso a varios caracteres especiales
	JKL5		(Para detalles, ver a continuación)
	MNOÑÓ6		Cambia de mayúscula a minúscula; la opresión larga intercambia la modalidad alfabética ABC/abc a numérica 123

Cuando esté editando un nombre, la tecla ▲ moverá el cursor hacia la izquierda y la tecla ▼ lo moverá a la derecha. Oprima **Borrar** para corregir cualquier error.

Si usted desea ingresar un espacio entre los caracteres, oprima 0 para cada espacio.

Modalidad abc (Cómo cambiar de Imayúscula a minúscula)

Oprima la tecla # para cambiar de mayúscula a minúscula. El icono **ABC** se cambiará a **abc** para indicar que usted está usando letras minúsculas.

123 – Modalidad numérica

Cuando usted esté guardando nombres en su directorio telefónico, podrá ingresar un número dentro del nombre en cualquier momento. Simplemente oprima repetidamente esta tecla numérica hasta que el número aparezca en la pantalla, u oprima y mantenga oprimida esa tecla para obtener el mismo resultado.

Sin embargo, este proceso se puede hacer con más rapidez, teniendo acceso a la modalidad **123**, sin tener que girar a través de cada letra para tener acceso al número que usted quiera ingresar.

Simplemente oprima la tecla # por unos segundos mientras esté en la modalidad **ABC** y el icono **123** aparecerá. Mientras usted está en esta modalidad, sólo puede ingresar números. Las letras no se pueden ingresar a no ser que su teléfono esté en la modalidad **ABC**.

Oprima otra vez la tecla # por unos segundos si quiere desactivar la modalidad **123**.

Caracteres especiales (para guardar nombres)

Cuando usted esté en la modalidad **ABC** (pág. 17), podrá oprimir la tecla y los siguientes caracteres especiales aparecerán. Podrá usar estos caracteres para ayudarle a guardar nombres en su directorio. Simplemente oprima ▼ o ▲ para elegir el carácter que quiera usar y oprima **Elegir**.

. , ? ! : ; - + # * () ' " _ @ & \$ £ % / < > ¿ ¡ § = [] ¥

SUGERENCIA: Si usted desea tener acceso a un carácter especial que aparece al final de esta lista, oprima ▲ para un acceso rápido.

También podrá ingresar rápidamente los caracteres . , ? ! - oprimiendo la tecla mientras esté en la modalidad **ABC**.

Caracteres especiales (para guardar y llamar números)

Los siguientes caracteres especiales le ayudan a guardar números en su directorio (pág. 32). Simplemente oprima una vez o repetidamente la tecla y los siguientes caracteres se pueden almacenar dentro de la secuencia del número.

(p) produce una pausa cuando se disca un número; los dígitos a la derecha de la "p" se envían automáticamente como tonos al tacto tras una pausa de 2.5 segundos (pág. 77).

(w) produce una "espera" cuando se disca un número. La "w" hace que su teléfono espere a que usted oprima **Enviar** o , luego el teléfono envía los dígitos a la derecha de la "w" como tonos al tacto (pág. 77).

Usted puede agregar tantos caracteres especiales como necesite en una sola secuencia de números. Estos caracteres no se pueden ingresar mientras está usted en la modalidad **ABC**.

Juegos

Usted tiene en su teléfono cuatro juegos interesantes para elegir. Oprima **Menú 6** y elija uno de los siguientes:

¡RECORDATORIO! Su teléfono debe estar encendido para poder usar esta opción. No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso de teléfonos celulares y cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

Memoria

Descubra imágenes para encontrar los pares semejantes con los mínimos intentos posible. Mueva el cursor con las teclas 2 (arriba), 4 (izquierda), 6 (derecha) y 8 (abajo).

Oprima la tecla 5 para revelar las imágenes. Oprima la tecla # para saltar hacia la derecha sobre las imágenes reveladas o para moverse de la parte inferior derecha a la izquierda superior. Oprima la tecla * para saltar hacia la izquierda sobre las imágenes reveladas o para moverse de la parte superior izquierda a la derecha inferior. Los pares permanecerán visibles cuando se encuentren.

Víbora

Alimente la víbora con tantas golosinas como lo sea posible y mírela cómo crece. Use las teclas 2 (arriba), 4 (izquierda), 6 (derecha) y 8 (abajo) para hacerla mover hacia la comida.

Cuánto más crezca la cola de la víbora, más puntos se acumularán. El uso de un nivel más alto de dificultad aumenta la rapidez de la víbora y también el puntaje para cada golosina. Si la víbora choca contra su cola o contra el muro que la rodea, el juego se acabará.

También, para controlar la dirección de la víbora, trate de usar las teclas 1 (arriba e izquierda), 3 (arriba y derecha), 7 (abajo e izquierda) y 9 (abajo y derecha).

Lógico

Busque una combinación secreta de números. Los números disponibles se ven en la parte superior de la pantalla antes de que usted acepte la primera fila de adivinanza. Para mover el cursor, use las teclas 2, 4 y 8; para seleccionar el número, la tecla 5.

Para copiar un número desde una fila de adivinanza previamente aceptada, empiece a girar con la tecla 4, mueva el cursor a la manera usual hacia el número deseado y acepte la selección con la tecla 5.

Cuando usted piense que ya tiene la combinación correcta de números, oprima la tecla *. El resultado se presenta como un juego de puntos encima de la fila. Un número correcto en el sitio correcto da un puntaje entero; un número correcto en el sitio incorrecto da medio puntaje.

El partido finaliza cuando todos los números salen correctos y aparecen en el sitio correcto.

Dados

Use este juego para otros partidos que requieren el uso de dados y no se disponen de ellos. Use la opción de **Nivel** para establecer hasta seis el número de dados. Puede tirar, bloquear y desbloquear cada dado tantas veces como quiera.

Cuando se empieza una nueva partida, los dados dan vueltas por un par de segundos y luego paran. Use la tecla 4 (izquierda) y 6 (derecha) para elegir un dado. Oprima la tecla 5 para bloquear o desbloquear el dado elegido.

Oprima * para tirar otra vez el dado desbloqueado.

Opciones de juegos

Cuando usted seleccione un juego, podrá elegir entre los siguientes submenús:

Nivel le permite elegir el nivel de dificultad, excepto Dados, que elige el número de dados con el cual usted quiera jugar.

Juego nuevo empieza un partido nuevo.

Puntaje mayor mostrará el punto más alto conseguido por el juego elegido (*no aparece en Lógico o Dados*).

Instrucciones describirá las reglas del juego.

Última vista podrá aparecer en la lista de opciones cuando los juegos terminen.

Continuar podrá aparecer en la lista de opciones si el juego se interrumpe (es decir, si recibe una llamada entrante).

Letras mayúsculas y minúsculas

Al ingresar letras en su teléfono, se puede cambiar de mayúscula a minúscula.

Ver "Modalidad abc (Cómo cambiar de Imayúscula a minúscula)" pág. 40 para más detalles.

Llamada de conferencia

Esta opción le permite agregar un tercer participante a una llamada activa.

Nota: Puede que no todos los sistemas celulares dispongan de este servicio. Ver a su proveedor de servicio para detalles y disponibilidad.

Cómo hacer una llamada de conferencia

1. Durante una llamada, disque el segundo número telefónico y oprima 

*Nota: También podrá hacer una tercera llamada de conferencia, usando el menú utilizable durante una llamada. Durante la llamada, oprima **Opciones** y gire hasta **Llamada nueva**. Ingrese el número deseado y después oprima **OK**.*

2. Cuando el tercer participante responda, oprima  para conectar a los tres participantes.

3. Oprima  otra vez si usted quiere desconectar al tercer participante. Oprima  para finalizar las llamadas de ambos participantes.

Cómo recuperar un número del directorio telefónico durante una llamada de conferencia

1. Durante la llamada, oprima **Opciones**
2. Oprima ▼ o ▲ hasta **Nombres** y oprima **OK**
3. Oprima **Elegir** cuando aparezca **Buscar**
4. Ingrese el nombre y oprima **OK**, o bien, sólo oprima ▼ o ▲ para girar a través del directorio
5. Oprima 

Llamadas de fax

Su teléfono puede funcionar como un fax/modem cuando se conecta a su computadora vía el cable opcional para datos. Usted deberá tener también el software apropiado de fax instalado y programado para enviar y recibir datos o fax.

Ver "Llamadas de datos/fax" pág. 83 para más información.)

Llamada en espera

Si usted se ha suscrito a la opción de llamada en espera, su teléfono sonará una vez durante una llamada para avisarle de una llamada entrante. Puede ser que su teléfono muestre también la identidad del llamante.

Ver "Identificación de llamada" pág. 38 para más detalles.

Cómo contestar una llamada entrante cuando tenga una llamada en espera

Oprima 

Cómo intercambiar las dos llamadas

Oprima 

Cómo finalizar las llamadas

Oprima  para finalizar ambas llamadas

Cómo activar la llamada en espera

También podrá activar esta opción con su teléfono; simplemente pida a su proveedor de servicio el código de opción, almacénelo en su teléfono y después actívelo.

Nota: Puede ser que esta función no aparezca en el menú de su teléfono hasta que el código de opción haya sido almacenado.

Ver "Códigos de opciones de la red" pág. 26 para más detalles.

1. Oprima **Menú 4-4-2 (Parámetros - Servicios de red - Llamada en espera)**
2. Oprima ▼ hasta **Activar** (o elija **Cancelar** para anular)
3. Oprima **OK**
4. Su teléfono tratará de llamar la red para confirmar el código de opción que usted entró en el Menú 4-4-4, (ver "Códigos de opciones de la red" pág. 26)
5. Una vez confirmado el código de opción, ésta se activará.

Llamadas de datos/fax

Su teléfono puede funcionar como un fax/modem cuando se conecta a su PC o laptop mediante un cable opcional de datos. Deberá también tener el apropiado fax o software de datos instalado y programado para poder enviar y recibir datos o fax. (Ver "Llamadas de datos/fax" pág. 83).

Llamadas de emergencia

1. Si su teléfono no está encendido, enciéndalo
2. Disque el número de emergencia de su ubicación actual (ej. 911 o cualquier otro número oficial de emergencia). Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Oprima 

¡IMPORTANTE!

Este teléfono, como cualquier otro teléfono celular, funciona utilizando radioseñales, redes de servicios celulares y de líneas alámbricas y también funciones programadas por el usuario, por lo cual no se puede garantizar una conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca deberá depender solamente de cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, emergencias médicas).

Para hacer o recibir llamadas, acuérdesese de encender el teléfono y estar en una zona con una fuerza de la señal celular bastante adecuada.

Puede que no sea posible hacer llamadas de emergencia en todas las redes telefónicas celulares o cuando ciertos servicios de red y/o funciones telefónicas están activadas. Consulte a los proveedores locales de servicio celular.

Si ciertas opciones se están usando (Bloqueo de Teclas, Restringir Llamadas, etc.), primero tendrá que desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte este documento y a su proveedor local de servicio celular.

Cuando haga una llamada de emergencia, acuérdesese de dar toda la información necesaria en la forma más exacta posible. Recuerde que su teléfono celular pueda ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente - no corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

Llamadas perdidas

Si la función de Identificación de Llamadas está disponible, su teléfono registrará las 10 últimas llamadas que usted perdió por no haber estado para contestarlas. Incluso podrá saber la hora cuando se hizo la llamada.

Las llamadas perdidas sólo aparecerán en su teléfono si éste ha sido encendido y se encuentra en una zona de servicio cuando se perdió la llamada.

Cuando la pantalla muestre 'Llamada perdida'

Oprima **Lista**. Para volver la llamada al número mostrado en la pantalla, oprima .

Oprima **Salir** para regresar a la pantalla inicial.

Opciones de llamada perdida

Ver "Las opciones de registro" pág. 60.

Cómo comprobar en cualquier momento la lista de llamadas perdidas

Oprima **Menú 2-1 (Registro - Llamadas perdidas)**, luego gire a través de la lista.

Cuando la opción **Trasladar si no contesta** en la función de Traslado de Llamadas (pág. 80) es seleccionada, su teléfono tratará como llamadas perdidas a las llamadas trasladadas.

También, ver "Registro" pág. 59 para detalles sobre las otras listas de llamadas.

Llamadas recibidas

Si la función de Identificación de Llamadas está disponible, esta opción mostrará los números telefónicos de las 10 últimas llamadas recientes que usted ha contestado.

Oprima **Menú 2-2 (Registro - Llamadas recibidas)**, luego oprima ▼ para girar los números.

También, ver "Registro" pág. 59 para detalles sobre las otras listas de llamadas.

Las opciones de llamadas recibidas

Ver "Las opciones de registro" pág. 60.

Luces

Éste es uno de los parámetros en el Conjunto de **Automóvil** de su teléfono (pág. 27). Esta opción determina si las luces sólo se encienden cuando se usa su teléfono, o si permanecen encendidas todo el tiempo. Este valor sólo funciona cuando su teléfono está conectado con un equipo para automóvil.

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Su teléfono hace una lista de cada conjunto. Use ▼ para elegir el conjunto que quiera y oprima **Opciones**.

*Nota: El conjunto **Automóvil** no aparecerá en la lista hasta que el teléfono haya sido conectado a un equipo para automóvil por lo menos, una vez.*

3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Oprima ▼ para resaltar **Luces** y oprima **Elegir**.
4. Oprima ▼ para girar a través de sus opciones y oprima **OK**

Si usted elige **Automáticas**, las luces de su teléfono se apagarán en quince segundos si no se oprime ninguna tecla. Si usted elige **Encendidas**, entonces las luces permanecerán encendidas cuando su teléfono esté conectado al equipo para automóvil.

Mensajes

Esta opción le permite tener acceso a sus mensajes de voz y de texto y también redactar su propio saludo inicial.

Cómo usar los mensajes

1. Oprima **Menú 0-1 (Mensajes)**
2. Oprima ▼ para cualquiera de las siguientes opciones, después oprima **Elegir**

01-1 **Mensajes de texto** - Ver pág. 49.

01-2 **Mensajes de voz** - Ver pág. 53.

01-3 **Saludo inicial** - Ver pág. 67.

Mensajes de texto y del pager

Cuando usted se suscribe al servicio de mensajes de texto, podrá recibir mensajes de texto a través de su teléfono. Póngase en contacto con su proveedor de servicio para detalles y sobre disponibilidad.

Opciones de mensajes de texto

Buzón de entrada es donde las llamadas entrantes se reciben y se guardan. Todos los nuevos mensajes sin leer se guardan aquí.

Guardado es donde los mensajes guardados y leídos se almacenan.

Borrar todos le permite borrar todos los mensajes de texto. Pero los mensajes sin leer no se borran.

Cómo recibir mensajes de texto

La longitud máxima de un mensaje de texto recibido es de hasta 250 caracteres. Su teléfono tiene espacio hasta para 30 mensajes de texto, pero esto puede variar según el largo de cada mensaje.

Nota: A veces, los mensajes de texto que usted recibe podrían aparecer diferentes en su teléfono, debido a los mensajes que proceden de otros operadores. De todas formas esto no afecta el uso de su teléfono.

También, la longitud máxima de un mensaje de texto puede depender de las capacidades de la red. Para más información sobre mensajes de texto, refiérase a su proveedor de servicio.

Cuando se recibe un mensaje de texto

Los mensajes de texto aparecen según el orden en que fueron recibidos, en su orden de prioridad.

Nuevo mensaje de emergencia indica que el mensaje de texto fue enviado por alguien vía el proveedor de servicio. Los mensajes de emergencia sólo se envían cuando la situación significa peligro de vida y/o de propiedad y es de suma urgencia. Los de emergencia son prioritarios en su lista y cancelan todos los otros mensajes.

Urgente indica que los mensajes urgentes también son altamente prioritarios, aunque los de emergencia tienen prioridad más alta.

Mensaje recibido indica que hay un mensaje de texto. Si hay más de un mensaje, el número de los mensajes recibidos aparecerá seguido por el mensaje o mensaje de pager, según el orden en que fueron recibidos.

Cómo leer mensajes de texto

Con **Mensaje recibido** en la pantalla,

1. Oprima **Leer** y gire al nuevo mensaje
2. Oprima **Leer** otra vez

Opciones para leer

Oprima **Opciones** mientras un mensaje de texto aparece en la pantalla para tener acceso a las siguientes opciones para leer.

Borrar borra el mensaje.

Guardar almacena el mensaje en el archivo de **Guardado**.

Utilizar N° recupera de la pantalla el número telefónico mostrado con un mensaje entrante, permitiéndole almacenar el número en su directorio (ver "*Directorio*" pág. 32) o hacer una llamada a ese número (ver "*Cómo devolver una llamada*" pág. 52).

Cómo borrar un mensaje de texto

1. Con el mensaje en la pantalla, oprima **Opciones**
2. Gire hasta **Borrar** y oprima **OK**
3. Oprima **OK** otra vez cuando aparezca **¿Borrar mensaje?**

Cómo borrar todos los mensajes de texto

1. Oprima **Menú 01-1-5 (Mensajes - Mensajes de texto - Borrar todos)**
2. Gire hasta la opción deseada:

Todos los mensajes borra todos los mensajes leídos del Buzón de Entrada y del archivo de Guardado

Buzón de entrada borra sólo los mensajes leídos del buzón de entrada

Guardado borra sólo los mensajes leídos del archivo de Guardado

3. Ingrese su código de seguridad y oprima **OK**

Cómo recibir un mensaje de pager

Su teléfono mostrará **Mensaje recibido**. El mensaje mostrará **Llamar:**, seguido por el nombre o número de la persona que le ha llamado por pager. El nombre sólo aparecerá si el nombre de aquella persona ha sido almacenado en el directorio.

Cómo devolver una llamada

La pantalla tiene que mostrar visiblemente el mensaje con el número telefónico. Mientras el mensaje de texto permanezca en la pantalla,

1. Oprima **Opciones**
2. Elija **Utilizar N°**, luego oprima **OK**

Para devolver rápidamente una llamada al número en un mensaje

Oprima  mientras el mensaje (con el número telefónico) permanezca en la pantalla. Después de que el número haya sido mostrado en la pantalla por 3 segundos, la llamada se transmitirá.

*Nota: Si hay más de un número en la pantalla, los números aparecerán en una lista. Simplemente elija el número deseado y oprima . Si no se encuentra ningún número, el teléfono mostrará **No existen números**.*

Cuando la memoria de su teléfono está llena

Si hay un mensaje de texto entrante y la memoria de su teléfono está llena, uno o más mensajes mínimamente prioritarios se anulará automáticamente para recibir el nuevo mensaje de texto.

Si la memoria de mensaje aún está llena, su teléfono mostrará **Llena: lea mensajes**. Usted podrá borrar este aviso, oprimiendo **OK**.

Nota: Normalmente los mensajes se anulan de su Buzón de entrada. Puede que una llamada de emergencia entrante anule mensajes de su archivo de Guardado.

Mensajes de voz

La función de mensajes de voz es un servicio de red que podría requerir una suscripción con su proveedor de servicio.

Una vez programado su correo de mensajes de voz, (ver abajo) su teléfono le avisará cuando usted reciba un mensaje de voz.

El texto **Nuevo mensaje de voz** aparecerá en la pantalla junto con el icono  y se escuchará un sonido. Su teléfono mostrará la cantidad de mensajes de voz si usted ha recibido más de uno.

Cómo programar su buzón de mensajes de voz

Antes de que usted pueda recuperar su número de buzón de mensajes, deberá almacenar su número de buzón de mensajes de voz. Normalmente su proveedor de servicio le facilita este número.

Cuando usted esté listo para almacenar su número de buzón de mensajes de voz, oprima **Menú 01-2-2 (Mensajes - Mensajes de voz- Número del buzón de mensajes)**. Después, ingrese el número telefónico de su buzón de mensajes y oprima **OK**. Este número puede tener una longitud de hasta 32 dígitos el cual se usa hasta que se cambie. Así que, si su número telefónico cambia, puede que tenga usted que cambiar también su número del buzón de mensajes.

Saludos, contraseñas, e indicaciones

Puede que estos varíen en los distintos sistemas celulares. Entonces, si necesita información sobre cómo grabar su saludo o cómo almacenar su contraseña, consulte a su proveedor de servicio. También tendrá que contactarles para saber cómo escuchar sus mensajes de voz una vez que su teléfono haya sido conectado con su buzón de mensajes de voz.

Cómo escuchar sus mensajes de voz

Si **Nuevo mensaje de voz** aparece en la pantalla, sólo oprima **Escuchar** y siga las indicaciones. Si prefiere escuchar sus mensajes más tarde, oprima **Salir**.

Usted podrá escuchar los mensajes en cualquier momento, si oprime y mantiene oprimida la tecla 1; (u oprima 1, después ). **Llamando buzón de mensajes** aparecerá en la pantalla. O bien, si lo prefiere, podrá tener acceso a su buzón de mensajes, oprimiendo **Menú 01-2-1 (Mensajes – Mensajes de voz – Escuchar mensajes de voz)**.

Menú utilizable durante una llamada

Mientras usted está en una llamada, puede que se dé cuenta que **Opciones** aparece en la pantalla. La opresión de esta tecla le dará acceso al menú utilizable durante una llamada el cual le permitirá acceder a ciertas funciones durante una llamada.

Cuando tenga acceso al menú utilizable durante una llamada, podrá darse cuenta de las siguientes opciones:

Mudo Le permite enmudecer el micrófono; si su teléfono ya está enmudecido, **Mudo** se cambiará a **Mudo desactiv.**, (ver "Micrófono" pág. 55).

Tonos al tacto Usted podrá ingresar manualmente una secuencia de tonos al tacto o buscar uno en su directorio, (ver "Directorio", pág. 32)

Menú Le permite tener acceso al menú de su teléfono

Nombres Le permite tener acceso a su directorio telefónico, (ver "Directorio" pág. 32)

Llamada nueva Le permite hacer llamadas al tercer participante cuando hace llamadas de conferencia, (ver "Llamada de conferencia" pág. 44).

Micrófono

Usted podrá enmudecer y desenmudecer el micrófono de su teléfono durante una llamada. Durante una llamada, las teclas suaves de su teléfono cambian de **Nombres y Menú** a **Opciones** y **Mudo**, respectivamente.

Cómo enmudecer y desenmudecer su teléfono

Se puede enmudecer el micrófono de su teléfono durante una llamada; simplemente oprima **Mudo**. Para desenmudecer el micrófono, oprima **Hablar**.

Si estos textos no están disponibles, oprima **Opciones**, gire hasta **Mudo** o **Mudo desact.** y oprima **Elegir**.

Los procesos de enmudecer y desenmudecer afectan también los micrófonos de cualquier accesorio conectado al teléfono.

Número del buzón de mensajes

Este número disca su buzón de mensajes de voz.

Ver "Mensajes de voz" pág. 53.

Número telefónico no bloqueado

Usted no podrá hacer llamadas cuando el autobloqueo del teléfono esté activado. Pero si guarda un número en el submenú de número telefónico no bloqueado, podrá llamar a ese número aunque el teléfono esté bloqueado.

Ver "Autobloqueo de teléfono" pág. 19 para detalles sobre el mismo.

Cómo almacenar el número telefónico no bloqueado

1. Oprima **Menú 4-3-2-2 (Parámetros - Parámetros de seguridad - Códigos de acceso - Número telefónico no bloqueado)**
2. Ingrese el código de bloqueo y oprima **OK**
3. Ingrese el número telefónico cuando se indique **Número:** (u oprima **Buscar** y gire a través del directorio)

4. Oprima **OK**

Cómo llamar al número telefónico no bloqueado

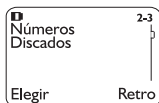
Nota: Para usar esta opción, deberá bloquear su equipo a través del autobloqueo de teléfono.

En la pantalla inicial, oprima ▼ o ▲ una vez, después oprima  o puede ingresar manualmente el número telefónico como ha sido guardado y oprima .

Números discados

Su teléfono guarda automáticamente los 10 últimos números discados.

1. Oprima **Menú 2-3 (Registro - Números discados)**



2. Oprima ▼ o ▲

3. Oprima  para discar el número deseado

Podrá también tener acceso a los 10 últimos números discados si oprime una vez la tecla , después oprima ▼ o ▲ para girar a través de la lista.

También, ver "Registro" pág. 59 para más detalles sobre las otras listas de llamadas.

Opciones de números discados

Ver "Las opciones de registro" pág. 60.

Opciones de repique

Esta opción es uno de los parámetros de los Conjuntos de su teléfono (ver pág. 27). Le permitirá elegir si quiere que su teléfono repique, haga un bip o permanezca en silencio o no, cuando alguien le llame. Esta opción no afectará el tono de alarma para mensajes de los textos entrantes (ver pág. 49).

Cómo seleccionar las opciones de repique

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**

2. Su teléfono hace una lista de cada Conjunto. Use ▼ para resaltar el conjunto deseado y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Oprima ▼ hasta **Opciones de repique** y después oprima **Elegir**.
4. Elija una de estas opciones: **Repique**, **En aumento**, **Un repique**, **Sonar una vez** o **Sin sonido** y oprima **OK**.

Nota: La opción En aumento suena el tono de repique elegido a un volumen bajo y se va aumentando en intensidad con cada repique.

Opciones para borrar su directorio

Ver "Borrar nombres y números guardados" y ver "Cómo borrar su directorio entero" pág. 34.

Pager

Podrá recibir mensajes del pager mediante su teléfono.

Ver "Mensajes de texto y del pager" pág. 49.

Parámetros

Este menú principal le permite tener acceso a otras funciones. Ver los siguientes ingresos para más información.

4-1 **Parámetros de llamadas** - Ver pág. 57.

4-2 **Parámetros de teléfono** - Ver pág. 58.

4-3 **Parámetros de seguridad** - Ver pág. 58.

4-4 **Servicios de red** - Ver pág. 71.

Parámetros de llamadas

Esta función le permite activar y tener acceso a varias opciones de su teléfono.

Cómo usar los parámetros de llamadas

1. Oprima **Menú 4-1 (Parámetros - Parámetros de llamadas)**
2. Oprima ▼ para alcanzar una de las siguientes opciones, luego oprima **Elegir**

4-1-1 **Tecla 9 de emergencia** - Ver *pág. 74*.

4-1-2 **Rediscado automático** - Ver *pág. 59*.

4-1-3 **Tarjeta de llamada** - Ver *pág. 72*.

Parámetros de seguridad

Este menú incluye las siguientes opciones de seguridad:

4-3-1 **Restringir llamadas** - Ver *pág. 64*.

4-3-2 **Códigos de acceso** - Ver *pág. 25*.

El submenú **Códigos de acceso** incluye **Autobloqueo de teléfono** (*pág. 19*), **Número telefónico no bloqueado** (*pág. 55*), **Cambiar código de bloqueo** (*pág. 24*) y **Cambiar código de seguridad** (*pág. 25*).

Parámetros de teléfono

Esta función le permite tener acceso a las otras opciones del equipo, tales como al reloj de alarma y al idioma de su teléfono.

Cómo usar los parámetros de teléfono

Oprima **Menú 4-2 (Parámetros - Parámetros de teléfono)**, después gire a cualquiera de las siguientes opciones, luego oprima **Elegir**:

4-2-1 **Reloj** - Ver *pág. 60*.

4-2-2 **Reloj de alarma** - Ver *pág. 62*.

4-2-3 **Tonos al tacto** - Ver *pág. 77*.

4-2-4 **Restaurar valores iniciales** - Ver *pág. 63*.

4-2-5 **Idioma** - Ver *pág. 39*.

Personalización de conjuntos

Esta opción le permite personalizar los Conjuntos individuales.

Ver *"Conjuntos" pag. 27 para más detalles*.

Reasignar conjuntos

Ver "Conjuntos" pág. 27 para más detalles.

Rediscado automático

Esta función tratará de rediscar los números que están ocupados debido a la red celular. No rediscará los números de líneas compartidas.

Su teléfono rediscará el número que usted está tratando de llamar hasta 3 veces tras una señal corta de ocupado. Oprima  para que su teléfono deje de rediscar.

Cómo activar el rediscado automático

Oprima **Menú 4-1-2 (Parámetros - Parámetros de Llamadas - Rediscado automático)**, luego oprima ▼ o ▲ hasta **Activado** y oprima **OK**

Rediscado del último número

Cuando usted quiera llamar al último número que discó,

Oprima , después  otra vez

Nota: Usted deberá estar en pantalla inicial antes de oprimir .

Registro

Esta opción registra automáticamente los números que usted ha discado, los números que le han llamado a usted y la cantidad de tiempo que usted ha conversado en las llamadas.



Cómo usar el registro

1. Oprima **Menú 2 (Registro)**
2. Oprima ▼ hasta cualquiera de las siguientes opciones, luego oprima **Elegir** u **OK**.

2-1 **Llamadas perdidas** - Ver pág. 47.

2-2 **Llamadas recibidas** - Ver pág. 48.

2-3 **Números discados** - Ver pág. 56.

2-4 **Borrar listas de llamadas** - Ver pág. 20.

2-5 **Cronómetros de llamadas** - Ver pág. 30.

Sugerencia: Podrá usted discar cualquiera de los números telefónicos oprimiendo  mientras el número permanezca en la pantalla.

Las opciones de registro

Cuando tenga acceso a **Números discados**, **Llamadas recibidas** o **Llamadas perdidas** y oprima **Opciones**, una lista de opciones aparecerá.

Hora llamada muestra la fecha y hora cuando la llamada se conectó por primera vez (si el reloj ha sido programado).

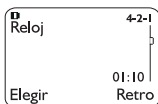
Utilizar N° le permite ver el número guardado en el registro, guardarlo en su directorio o discarlo, oprimiendo .

Guardar le permite almacenar el número en su directorio.

Borrar eliminará de la lista el número.

Reloj

Podrá programar el reloj de su teléfono en dos maneras distintas: o utilice la hora y fecha facilitadas por la red celular, o prográmelo usted mismo con su hora propia.



También podrá optar por ocultar el reloj si lo prefiere así.

Nota: Su teléfono también tiene un reloj de alarma. Ver pág. 62 para detalles.

Su red celular predetermina automáticamente la fecha y hora a su teléfono. Si usted desea anular el sistema del reloj de la red, haga lo siguiente:

Cómo programar su hora propia

1. Oprima **Menú 4-2-1 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Reloj)**
2. Oprima ▼ hasta **Config. de hora**, oprima **Elegir**

3. Oprima ▼ hasta **Ajustar reloj**, oprima **Elegir** otra vez
4. Ingrese la hora actual, luego oprima **OK** (la hora aparecerá en **hh:mm**)
5. Ingrese la fecha actual, luego oprima **OK** (la fecha aparecerá en **dd/mm/aaaa**)

Cómo elegir el formato de hora

Si usted elige el formato **am/pm**, se dará cuenta de un pequeño indicador que aparece a la derecha de la hora mostrada. Si el indicador aparece en la parte superior, significará am; si está en la parte inferior, significará pm.

1. Oprima **Menú 4-2-1 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Reloj)**
2. Oprima ▼ hasta **Formato hora** y oprima **Elegir**
3. Oprima ▼ hasta **hora militar** o **am/pm**
4. Oprima **OK**

Si la hora no está disponible automáticamente porque usted se encuentra fuera de la red digital, o si quiere regresar a la hora de la red celular, haga lo siguiente:

Cómo programar el reloj de la red

1. Oprima **Menú 4-2-1 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Reloj)**
2. Oprima ▼ hasta **Config. de hora**, oprima **Elegir**
3. Observe el texto: **Ajuste por red**, oprima **Elegir** otra vez

Si usted elige **Ajuste por red**, el mensaje **Hora fijada** aparecerá en la pantalla.

Nota: Si usted elige Ajuste por Red cuando está fuera de la red digital, se le indicará que ingrese su hora propia (ver sección anterior). Cuando usted se reincorpore a su red digital, la hora de red sustituirá la hora que usted programó.

Nota: Si su batería se ha retirado o ha estado agotada fuera de la red digital, se le indicará a usted que ingrese su hora propia sólo cuando se reponga o se recargue la batería mientras usted se encuentra fuera de la red digital (ver sección anterior).

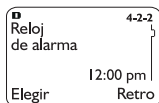
Cómo mostrar o ocultar el reloj

1. Oprima **Menú 4-2-1 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Reloj)**
2. Oprima ▼ hasta **Ocultar reloj** o **Mostrar reloj** (sólo su elección aparecerá)
3. Oprima **Elegir**

Reloj de alarma



El reloj de alarma usa el reloj de su teléfono y se puede ajustar con antelación para que suene a una hora fija.



También usted podrá apagar el teléfono tras programar la alarma. Su teléfono se despertará automáticamente y sonará la alarma a una hora determinada.

El volumen del reloj de alarma es determinado por el volumen de repique en que esté ubicado el teléfono.

*Nota: Si usted ha elegido la opción de **Silencio** o **Reunión**, su alarma sonará sólo una vez. El mejor conjunto para usar cuando usted esté usando el reloj de alarma es **Normal** o **Intemperie**, a no ser que estos hayan sido modificados desde su programación original o reasignados.*

Para más información sobre los conjuntos, ver "Conjuntos" pág. 27. También, ver "Reloj" pág. 60.

Cómo programar el reloj de alarma

1. Oprima **Menú 4-2-2 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Reloj de alarma)**
2. Ingrese la hora deseada para programar la alarma (ej., ingrese 07:00 para programarla a las 7:00; acuérdesse de la programación si es: hora militar o am/pm). Los dígitos existentes serán reemplazados con la nueva hora de alarma.
3. Oprima **OK**

Nota: El Paso 4 sólo aparecerá si usted ha elegido el formato am/pm; ver "Cómo elegir el formato de hora" pág. 61.

4. O elija **am** o **pm** y oprima **OK**

Cuando suene la alarma

Apáguela oprimiendo **Parar**.

Dormir activado (Snoozing)

Oprima **Dormir**

La alarma sonará otra vez después de 10 minutos.

Si usted deja sonar la alarma por 1 minuto sin oprimir ninguna tecla, aquella dejará de sonar por 10 minutos y después sonará otra vez.

Si usted apaga el teléfono

Si usted apaga el teléfono y la alarma está programada, el teléfono se encenderá por sí mismo a la hora de alarma y entonces la alarma suena.

Para apagar la alarma, oprima cualquier tecla excepto **Dormir**. El teléfono muestra **¿Queda encendido el teléfono?**. Oprima **Sí** para dejarlo encendido o **No** para apagarlo.

Nota: Si no hace ninguna elección, el teléfono se apaga automáticamente después de 1 minuto.

Si usted oprime **Dormir**, el teléfono se apagará en 10 minutos y se encenderá para sonar la alarma.

¡AVISO! No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso de teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

Cómo apagar el reloj de alarma

Oprima **Menú 4-2-2 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Reloj de alarma)**, luego gire hasta **Apagado** y oprima **OK**.

Restaurar valores iniciales

Podrá reprogramar a valores iniciales la mayoría de las opciones de su teléfono.

Cómo restaurar valores iniciales

Oprima **Menú 4-2-4 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Restaurar valores iniciales)**, ingrese el código de seguridad y oprima **OK**.

Nota: Su directorio, cronómetros, selección de idioma, código de seguridad y códigos de bloqueo no se reprograman. Sin embargo, cualquier conjunto modificado se reprogramará cuando los parámetros se restauren. Además, si usted está usando el reloj de su teléfono (que coincide con el reloj provisto por la red) éste también se reprogramará.

Restricción de llamadas

Esta función le permite restringir las llamadas entrantes y salientes destinados a y procedentes de ciertos números.

Ver la sección siguiente para más detalles.

Restringir llamadas

Esta función le permite restringir las llamadas entrantes y salientes. Las llamadas salientes y entrantes se restringen según una lista de restricciones que usted mismo realiza.

Cómo restringir llamadas entrantes y salientes

Al elegir **Restringir llamadas salientes** o **Restringir llamadas entrantes** del menú, se le dan 2 opciones:

Elegir le permite elegir las restricciones de llamadas de la lista de llamadas salientes.

Agregar N° le permite generar su propia lista de restricción de llamadas salientes.

Cuando usted ha tenido acceso a **Agregar N°** y ha añadido por lo menos una restricción, las siguientes opciones serán agregadas al menú de esa opción:

Editar le permite editar una restricción existente de llamada saliente.

Borrar anulará cualquier restricción de llamadas salientes.

Nota: Cuando se restringen las llamadas, es posible llamar al número de emergencia preprogramado en su teléfono (ej., 911 u otro número oficial de emergencia). Sin embargo puede que no funcione la Tecla 9 de Emergencia, dependiendo del tipo de restricción elegido.

Cómo agregar restricciones de llamadas salientes y entrantes

Se puede agregar hasta 10 restricciones para llamadas salientes y 15 para llamadas entrantes. Se puede ingresar, cómo máximo, 15 caracteres para cada restricción.

1. Oprima **Menú 4-3-1 (Parámetros - Parámetros de seguridad - Restringir llamadas)**
2. Gire hasta **Restringir llamadas salientes o Restringir llamadas entrantes** y oprima **Elegir**

3. Ingrese el código de seguridad y oprima **OK**

Nota: El mensaje "Nº del que llama debe ser disponible" aparecerá en la pantalla antes de generar una restricción de llamadas entrantes.

4. Oprima ▼ o ▲ hasta **Agregar Nº** para crear una restricción de llamada saliente o entrante y oprima **OK**

5. Ingrese la secuencia de número que quiera restringir y oprima **OK**, por ejemplo:

Si desea restringir todas las llamadas que empiezan en 1, ingrese 1

Si desea restringir todas las llamadas que empiezan en 1972, ingrese 1972

Si desea restringir todas las llamadas que empiezan en 214, ingrese 214

6. Si desea ingresar un nombre para la restricción de llamadas, ingrese el nombre usando el teclado y después oprima **OK**. Si no se ingresa ningún nombre, el número restringido aparecerá en vez del nombre.

Nota: Al generar una nueva restricción, esa restricción se elige automáticamente (activada) en el momento de almacenamiento.

Cómo elegir restricciones de llamadas

1. Oprima **Menú 4-3-1 (Parámetros - Parámetros de seguridad - Restringir llamadas)**
2. Gire hasta **Restringir llamadas salientes** o **Restringir llamadas entrantes** y oprima **Elegir**
3. Ingrese el código de seguridad y oprima **OK**
4. Gire hasta **Elegir** y oprima **OK**
5. Gire a cada restricción deseada y oprima **Marcar**; oprima **Deshacer** para desactivar las restricciones existentes
6. Oprima **Retro** y después oprima **Sí** cuando se indique **¿Guardar cambios?**

Cómo editar restricciones de llamadas

1. Oprima **Menú 4-3-1 (Parámetros - Parámetros de seguridad - Restringir llamadas)**
2. Gire hasta **Restringir llamadas salientes** o **Restringir llamadas entrantes** y oprima **Elegir**
3. Ingrese el código de seguridad y oprima **OK**
4. Gire hasta **Editar** y oprima **OK**
5. Gire hasta la restricción que quiera editar, oprima **OK**

Nota: Si no se ha ingresado ningún nombre para una restricción, el número restringido aparecerá en la pantalla.

6. Oprima **Borrar** y manténgala oprimida para borrar todo el número, después ingrese los nuevos caracteres. O use ▼ o ▲ para mover el cursor al lugar deseado y borrar un carácter o para ingresar caracteres adicionales. Oprima **OK** cuando finalice.
7. Si desea, edite el nombre siguiendo el mismo procedimiento anterior.

Cómo borrar restricciones de llamadas

1. Oprima **Menú 4-3-1 (Parámetros - Parámetros de seguridad - Restringir llamadas)**

2. Gire hasta **Restringir llamadas salientes** o **Restringir llamadas entrantes** y oprima **Elegir**.
3. Ingrese el código de seguridad y oprima **OK**
4. Gire hasta **Borrar** y oprima **OK**
5. Gire hasta la restricción que quiera borrar, oprima **OK**
6. Oprima **OK** de nuevo para borrar la restricción

Nota: La opción Todas las llamadas no se puede borrar, por eso no aparece en la lista de restricción para ser cancelada.

Saludo inicial

Podrá programar en su teléfono un saludo inicial para que la pantalla muestre un mensaje cuando lo encienda por primera vez (ej., hola, su nombre, un recordatorio, etc.). La longitud máxima es de 36 caracteres.

1. Oprima **Menú 01-3 (Mensajes - Saludo inicial)**
2. Ingrese el nuevo mensaje o edite uno existente
3. Oprima **Opciones**
4. Oprima ▼ hasta **Guardar** o **Borrar** y oprima **OK**

El saludo inicial aparece en la pantalla cada vez que su teléfono es encendido. Los caracteres ingresados se agregan a la izquierda del cursor. Oprima **Borrar** para anular los caracteres a la izquierda del cursor. Oprima ▼ o ▲ para mover el cursor de un lado a otro.

Ver "Ingresos de textos y números" pág. 39 para detalles.

Selección de sistema

El Sistema de (**Menú - 5**) menú le permite modificar cómo va a funcionar su teléfono cuando usted esta fuera de su sistema 'principal'. El funcionamiento de su teléfono fuera de su zona principal podrá afectar mucho los tipos y cantidad de cobros que se pueden incurrir.

Los tipos de servicio

En cada área de servicio celular hay normalmente dos proveedores de servicios denominados tipo **A** y tipo **B**.

Cuando usted abra por primera vez su cuenta de servicio celular, su proveedor de servicio le informará cuál sistema para utilizar (ej., tipo **A**). Éste es su sistema principal. El otro sistema (ej., tipo **B**) se conoce como el sistema alterno.

Viajero

Este es un término que se usa para indicar que su teléfono no está en su área principal. Cuando usted hace o recibe una llamada en sistema viajero, en realidad usted está usando el sistema de servicio de otro proveedor para realizar su llamada. Las llamadas hechas o recibidas en sistema viajero salen normalmente más caras que las efectuadas en su área principal.

Indicadores de viajero

Viajero aparece en la pantalla cuando su teléfono empieza a viajar. Si usted está viajando en un sistema no preferido, su teléfono mostrará también **Viajero** y Δ aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Opciones de sistema

Su teléfono tratará de llamar automáticamente usando un sistema preferido. Si su teléfono no consigue ningún sistema preferido, entonces usará la opción que usted eligió para esta función.

Nota: Antes de modificar la programación de su selección de sistema, póngase en contacto con su proveedor de servicio para determinar cómo aquellos cambios podrían afectar la factura de teléfono.

Automática significa que su teléfono tratará de hacer llamadas a un sistema de tipo principal antes de usar un sistema de tipo alterno.

SemiAuto A significa que su teléfono tratará de hacer llamadas al sistema **A** a no ser que esté disponible el sistema principal o el preferido.

Nota: Puede que este texto no aparezca en ciertos sistemas.

SemiAuto B significa que su teléfono tratará de hacer llamadas al sistema **B** a menos que esté disponible un sistema principal o preferido.

Nota: Puede que este texto no aparezca en ciertos sistemas.

Área original significa que de ninguna manera su teléfono podrá viajar. **Sin Servicio** aparecerá en la pantalla de su teléfono cuando usted viaje fuera de su área original.

Menú personalizado

Dependiendo de su proveedor de servicio, las opciones que aparecen en la pantalla para el menú de sistema podría incluir lo siguiente:

Automática significa que su teléfono tratará de hacer llamadas a un sistema de tipo principal antes de usar un sistema de tipo alterno.

[Nombre del Proveedor] significa que su teléfono tratará de hacer llamadas sólo vía el sistema de su proveedor. Si el servicio de su proveedor no está disponible, su teléfono mostrará **Sin Servicio**.

Análogo significa que su teléfono tratará de hacer una llamada usando un sistema análogo disponible.

¿Cuál sistema deberá usted elegir?

Debido a un parámetro predeterminado, su teléfono está programado para buscar automáticamente el sistema más económico cuando usted está fuera de su área original. Por ejemplo, si su sistema principal es del tipo **A** y usted está viajando, su teléfono tratará automáticamente de usar el sistema de tipo principal (el sistema tipo **A** en su ubicación actual). El sistema tipo **B** sería de sistema tipo alterno.

Sin embargo, en un área donde los sistemas original o preferido no estén disponibles, use este menú para elegir manualmente el sistema utilizado por su teléfono.

Cuando usted programa su teléfono para usar el tipo principal o el sistema preferido, es posible que usted reciba descuentos en los cargos del sistema viajero.

Verifíquelo con su proveedor para aprovechar al máximo esta opción.

En los sistemas no preferidos, los cargos normales de viajero son determinados por el sistema local. Su teléfono está diseñado para elegir el sistema más favorable para usted en cuanto al costo de la llamada y la calidad de recepción.

Nota: Cuando usted está viajando en algunos sistemas, puede que necesite un acuerdo de viajero para poder hacer una llamada. Si no ha hecho ningún acuerdo, un operador de red puede interrumpirle y pedirle información sobre cómo va a pagar la llamada.

Si usted tiene más de un número telefónico

El NAM actualmente elegido en su teléfono determina cuál sistema es su sistema principal actual.

Ver "Seleccionar NAM" pág. 70 para más detalles.

Seleccionar NAM

El Módulo de Asignación de Número (NAM) es la posición de memoria del teléfono que contiene el/los número(s) telefónico(s) asignado(s) y otra información de sistema. Esta información es ingresada por su proveedor de servicio al programar el teléfono la primera vez que se activó.

En la mayoría de sistemas su teléfono puede ser activado, en hasta 2 áreas distintas de servicio (ej., una en Buenos Aires, otra en la ciudad de México), cada una de las cuales da a su teléfono un número telefónico o número de cuenta distinto.

Sólo puede activarse un número a la vez. Cuando usted elige un número telefónico, también está eligiendo el sistema que va a usar como su sistema principal (ver "Selección de sistema" pág. 67). El primer número telefónico que aparezca con este menú en la pantalla será el número actualmente elegido.

Nota: Puede que no sea necesario tener dos NAMs para su teléfono, si su proveedor dispone de acuerdos de servicio o de servicio de viajero para cada área donde usted quiera usar su teléfono. Póngase en contacto con su proveedor de servicio para los detalles.

Cómo seleccionar el NAM para su teléfono

1. Oprima **Menú 4-4-5 (Parámetros - Servicios de red - Seleccionar NAM)**,
2. Use ▼ o ▲ para resaltar el número telefónico deseado y oprima **OK**.

Nota: Necesita por lo menos un número activo para hacer llamadas. No podrá cambiar de un NAM a otro durante la llamada.

Servicios de red

Ciertas funciones en este menú son servicios de red que requieren una subscripción. Pregunte a su proveedor de servicio para detalles y disponibilidad.

4-4-1 **Traslado de llamadas *** - Ver pág. 80.

4-4-2 **Llamada en espera *** - Ver pág. 45.

4-4-3 **Enviar propio número *** - Ver pág. 37.

4-4-4 **Códigos de opciones de la red** - Ver pág. 25.

4-4-5 **Seleccionar NAM** - Ver pág. 70.

4-4-6 **Actualizar NAM** - Ver pág. 17.

** Estas funciones no aparecerán en el menú a no ser que estén activadas usando el Código de opciones de la red. Ver "Códigos de opciones de la red" pág. 26 para más detalles.*

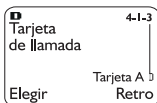
Sincronización

Su teléfono apoya la sincronización de su directorio con muchos programas conocidos de Administración de Información Personal (PIM - Personal Information Manager), (ej., Lotus Organizer, Microsoft Outlook, Symantic ACT!) mediante el uso de software de terceros.

La sincronización de los contactos y números telefónicos entre su teléfono y computadora requerirá también el uso del cable opcional de serie DAU-9P. Pregunte a su distribuidor local autorizado Nokia sobre la disponibilidad de estos productos.

Tarjeta de llamadas

Si usted desea usar una tarjeta de llamada para llamadas de larga distancia, primero deberá guardar en su teléfono la información de su tarjeta de llamada. Su teléfono puede guardar hasta cuatro tarjetas de llamada.



Cómo almacenar una tarjeta de llamada

1. Oprima **Menú 4-1-3 (Parámetros - Parámetros de llamadas - Tarjeta de llamada)**
2. Oprima ▼ o ▲ hasta la deseada tarjeta de llamada, oprima **Opciones**
3. Oprima ▼ o ▲ hasta **Editar**, oprima **OK**
4. Ingrese el código de seguridad y oprima **OK**

Ver "Código de seguridad" pág. 24 para detalles sobre el código de seguridad de su teléfono.

5. Oprima **Elegir** cuando aparezca **Secuencia de discado**. Use la siguiente tabla para saber la secuencia de discado requerida por su proveedor de larga distancia. Luego oprima ▼ o ▲ para elegir la secuencia apropiada para su tarjeta. Oprima **Elegir** para confirmar su elección.

Quando usted usa una tarjeta de:*	Se le pedirá que:	Elija esta secuencia de discado
MCI, AT&T True Choice, Sprint Canada, Unitel	Disque el número de acceso 1-800, después el número telefónico, luego el número de tarjeta (+ PIN si es requerido)	Nº de acceso + Nº telefónico + Nº de tarjeta
network MCI, WorldPhone MCI	Disque el número de acceso 1-800, después el número de tarjeta (+ PIN si es requerido), luego el número telefónico	Nº de acceso + Nº de tarjeta + Nº telefónico
GTE, PacBell, AT&T, Stentor	Disque el prefijo (cualquier número que deberá preceder el número telefónico) y el número telefónico deseado, luego el número de tarjeta, (después el PIN si es requerido)	Prefijo + Nº telefónico + Nº de tarjeta

** Estas tarjetas de llamadas se usan frecuentemente con estas secuencias de discado. Sin embargo, podrían variar y estar sujetas a cambios según el deseo de la compañía telefónica.*

Nota: El orden de los siguientes pasos podría variar según la secuencia de discado utilizada por su tarjeta.

6. Ingrese el número de acceso cuando se le pida el número de acceso de tarjeta (normalmente el número 1-800 listado en el reverso de la tarjeta), después oprima **OK**

*Nota: También podrá recuperar el número de acceso de su directorio si ha sido almacenado. Simplemente oprima **Buscar**, después ▼ o ▲ para encontrar el número.*

7. Ingrese el número de tarjeta y/o PIN cuando se le pida el número de tarjeta y el número de identificación personal, luego oprima **OK**. Oprima **OK** otra vez a la indicación **¿Guardar cambios?**
8. Oprima ▼ o ▲ para mostrar **Nombre de tarjeta** y oprima **Elegir**. Usando el teclado de su teléfono, ingrese el nombre de tarjeta y luego oprima **OK**.

Ver "Ingresos de textos y números" pág. 39, si necesita ayuda para ingresar el nombre de tarjeta.

Cómo elegir una tarjeta de llamada para usar

1. Oprima **Menú 4-1-3 (Parámetros - Parámetros de Llamadas - Tarjeta de llamada)**
2. Oprima ▼ o ▲ hasta la tarjeta deseada, oprima **Opciones**
3. Oprima ▼ o ▲ para resaltar **Elegir** y oprima **OK**
4. Ingrese el código de seguridad a la indicación **Código de seguridad:**, oprima **OK**
5. El mensaje **Tarjeta lista para usar** aparecerá en la pantalla de su teléfono

Cómo hacer llamadas con tarjeta

Ingrese el número telefónico incluyendo el prefijo (ej., 0 ó 1) requerido por su tarjeta cuando usted haga una llamada con tarjeta. Vea su tarjeta de llamadas para las instrucciones.

Oprima  por unos segundos hasta que su teléfono muestre **Llamada de tarjeta**.

Cuando vea **Espere el tono, oprima OK**, escuche el tono y después oprima **OK**. Cuando vea **Espere el tono, OK otra vez**, escuche el tono, luego oprima **OK**.

Nota: Puede que este procedimiento no aplique a todas las opciones de tarjeta de llamada que están programados en su teléfono. Favor, refiérase a su tarjeta de llamada (reverso) o póngase en contacto con su compañía de larga distancia para más información.

Tecla 9 de emergencia

Con esta función activada, el teléfono tratará de hacer una llamada de emergencia cuando usted oprima la tecla 9, luego . El teléfono disca el número de emergencia preprogramado en su teléfono.

Nota: Usted puede también discar una llamada de emergencia, oprimiendo y manteniendo oprimida la tecla 9 hasta que el teléfono indique que está tratando de efectuar una llamada de emergencia. Sin embargo, este método no funciona cuando el Bloqueo de Teclas está activado o cuando el teléfono está conectado a un modem.

Nota: Esta función se desactiva mientras usted está jugando los juegos electrónicos, usando la calculadora o editando (ej., directorio, calendario, etc.).

Cómo activar la Tecla 9 de emergencia

Oprima **Menú 4-1-1 (Parámetros - Parámetros de Llamadas - Tecla 9 de emergencia)**, gire hasta **Activada** para activar o **Desactivada** para cancelar y luego oprima **OK**.

¡IMPORTANTE!

Los números oficiales de emergencia varían según la zona (ej., 911 o cualquier otro número oficial de emergencia). Sólo se puede programar en su teléfono un número de emergencia para ser discado automáticamente mediante la Tecla 9 de emergencia y es posible que no sea el número adecuado en todas las circunstancias.

Tono de alarma para mensajes

Es uno de los parámetros de los Conjuntos de su teléfono (pág. 27). Programa el tono que su teléfono produce cuando usted recibe un mensaje de texto.

También, ver "Mensajes de texto y del pager" pág. 49.

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Su teléfono hace una lista de cada conjunto. Use ▼ para resaltar el conjunto deseado y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Oprima ▼ para resaltar **Tono de alarma para mensaje**, luego oprima **Elegir**.
4. Use ▼ para girar a través de sus opciones (su teléfono le mostrará los tipos de tonos) y oprima **OK**

Tono de repique

Es uno de los parámetros de los Conjuntos de su teléfono, (pág. 27). Le permite elegir uno de los muchos tonos de repique que su teléfono usa para las llamadas de voz entrantes.

Si usted programa **Opciones de repique**, (pág. 56) a **Silencio** o **Sonar una vez**, los tonos de repique se desactivan automáticamente, sin embargo las llamadas entrantes aún se pueden recibir.

Cómo elegir los tonos de repique

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Su teléfono hace una lista de cada conjunto. Use ▼ para resaltar el conjunto deseado y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Oprima ▼ hasta **Tono de repique**, luego oprima **Elegir**
4. Oprima ▼ para girar a través de las opciones. Después de oír el tono deseado, oprima **OK**

Tono personal



Esta opción le permite asignar tonos especiales de repique a los números telefónicos almacenados en su directorio para poder identificar fácilmente al llamante cuando suene el teléfono.

Su teléfono mostrará también un icono para identificar que el nombre del llamante pertenece en la lista de tonos personales. Podrá asignar hasta 20 nombres y números en la lista.

Téngase en cuenta que para poder usar esta opción, su teléfono deberá disponer de la función Identificación de Llamada y tenerla activada.

Nota: Si usted ha elegido el conjunto Sin Sonido, su teléfono no sonará cuando llame alguien de la lista de tonos personales.

Cómo asignar un tono personal de repique a un nombre y número

1. Localice en su directorio el nombre deseado para agregar a la lista de tono personal
2. Con el nombre y número resaltados, oprima **Detalles** y luego **Opciones**
3. Gire hasta **Tono personal**, luego oprima **Elegir**
4. Gire a través de la lista de tonos de repique mostrada en la pantalla y oprima **OK** cuando haga su elección

Cómo cancelar un nombre y número de la lista

1. Localice en su directorio el nombre deseado para cancelar de la lista de tono personal
2. Con el nombre y número resaltados, oprima **Detalles** y luego **Opciones**
3. Gire hasta **Tono personal**, luego oprima **Elegir**
4. Gire hasta **Predeterm.** y oprima **OK**

Tonos al tacto

Cuando las teclas se oprimen, su teléfono puede generar varios sonidos, denominados tonos al tacto y también tonos DTMF.

Los tonos al tacto se pueden usar para muchos servicios telefónicos y automatizados, tales como comprobar el saldo de cuentas bancarias, verificar las llegadas y salidas de vuelos y usar las opciones de buzón de mensajes. Los tonos al tacto sólo se pueden enviar durante una llamada activa.

Cómo almacenar secuencias de tonos al tacto

Almacene las secuencias de tonos al tacto igual como lo haría con los números telefónicos (pág. 33).

Podrá almacenar en su directorio una secuencia entera de dígitos y enviarla como tonos al tacto para las secuencias de número usadas frecuentemente.

Cómo enviar una secuencia de tonos

Asegúrese que el **Menú 4-2-3-1 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Tonos al tacto - Tonos al tacto manuales)** no esté programado a **Desactivado**. Durante la llamada,

1. Oprima **Opciones**
2. Gire hasta **Tonos al tacto** y oprima **OK**
3. Ingrese la secuencia de tonos al tacto o recupérela del directorio telefónico y oprima **OK**

Nota: Tenga cuidado al transmitir informes confidenciales cuando use los tonos DTMF en la modalidad análoga.

Cómo almacenar secuencias de tonos al tacto con números telefónicos

1. Ingrese el número telefónico (ej., del buzón de mensajes de su oficina)
2. Oprima ***** (p)** o ****** (w)**
3. Ingrese la secuencia de tonos al tacto (ej., contraseña del buzón de mensajes)

4. Almacene el número como lo haría normalmente

Nota: También, ver "Caracteres especiales (para guardar y llamar números)" pág. 41 para detalles sobre los caracteres "p" y "w".

Cuando usted disca este número, su teléfono primero disca el número telefónico, después espera (debido al carácter "w") hasta que usted oprima **Enviar**. Entonces su teléfono envía su contraseña.

Si se incluye un carácter "p" en lugar de "w", su teléfono hará una pausa por 2.5 segundos y después enviará automáticamente su contraseña como tonos al tacto.

Cómo enlazar números telefónicos con secuencias al tacto

Esta función le permite almacenar un número telefónico en una posición de memoria del directorio y enlazarlo a otra posición de memoria que contiene una secuencia de tonos al tacto.

Primero, usted deberá almacenar la secuencia de tonos al tacto en una posición del directorio y asignarlo luego a una posición de memoria de discado de un toque (ver "Discado de un toque" pág. 35).

1. Ingrese el número telefónico para enlazar con la secuencia de tonos al tacto.
2. Oprima * dos veces (usted debería tener un + después del número telefónico).
3. Ingrese el número de posición de discado de un toque donde la secuencia de tonos al tacto está almacenado (i.e., si la secuencia está en la posición 2, entonces ingrese 2)
4. Oprima **Guardar** y luego ingrese el nombre correspondiente al número telefónico (opcional)
5. Oprima **OK**

Cuando quiera llamar a este número, hágalo como lo haría normalmente. Después, cuando quiera enviar la secuencia de tonos al tacto, simplemente oprima **OK**.

Tonos al tacto manuales

Este valor determina la duración de los tonos al tacto mientras las teclas del teclado se oprimen. Observe que a veces los tonos del teclado se denominan tonos DTMF tonos.

Ver "Duración de tonos al tacto" pág. 36 para detalles.

Cómo programar los tonos al tacto manuales

Oprima **Menú 4-2-3-1 (Parámetros - Parámetros de teléfono - Tonos al tacto - Tonos al tacto manuales)** y elija su opción deseada entre las siguientes, después oprima **OK**.

Continuos significa que el tono suena continuamente mientras se oprime y se mantiene oprimida la tecla.

Fijos programa la duración del tono a .1 segundo a pesar del tiempo que se oprima la tecla.

Desactivados apaga los tonos y no se enviará ningún tono cuando las teclas se opriman.

Tonos de aviso y de juegos

Este es uno de los parámetros de los conjuntos de su teléfono (pág. 27). Los tonos de aviso y de juegos incluyen los sonidos que su teléfono genera para situaciones, tales como, errores, confirmaciones, encendido, batería baja y recarga de batería, o durante los juegos electrónicos.

Cómo encender y apagar los tonos de aviso y de juegos

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Su teléfono hace una lista de cada conjunto. Use ▼ para resaltar el conjunto deseado y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Oprima ▼ hasta **Tonos de aviso y de juegos**, luego oprima **Seleccionar**.
4. Use ▼ para resaltar **Activados** o **Desactivados** y oprima **OK**

Tonos del teclado

Es uno de los parámetros de los conjuntos de su teléfono y programa el volumen del tono que se oye cuando usted oprime las teclas de su teléfono.

Observe que si usted elige **Silencio**, los tonos del teclado serán apagados.

Cómo programar los tonos del teclado

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Su teléfono hace una lista de cada conjunto. Use ▼ para resaltar el conjunto deseado y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Oprima ▼ hasta **Tonos del teclado** y oprima **Elegir**.
4. Oprima ▼ para elegir a través de las opciones, su teléfono le indicará la forma que sonará cada opción preferida. Oprima **OK** para su opción deseada.

Traslado de llamadas

Este servicio de red se usa para trasladar las llamadas entrantes a otro número telefónico para no perder ninguna llamada importante. Para detalles, consulte a su proveedor de servicio.

Nota: Antes de que usted pueda activar este servicio, primero deberá guardar el código de opción que le facilitó su proveedor de servicio. De lo contrario, puede que esta opción no aparezca en el menú ni funcione correctamente.

*Sin embargo, usted podrá usar manualmente el código de opción, si lo desea, agregando el código de opción antes del número telefónico a dónde quiera que se trasladen sus llamadas (ej., *72 555 1212).*

Ver "Códigos de opciones de la red" pág. 26 para más detalles.

Nota: Si el código que usted almacenó es incorrecto, la función de Traslado de Llamadas no funcionará.

1. Oprima **Menú 4-4-1 (Parámetros - Servicios de red - Traslado de llamadas)**

2. Gire hasta que aparezca la opción de traslado de llamadas deseada (*ver las opciones siguientes*)
3. Oprima **Elegir**
4. Elija **Activar** y oprima **OK**
5. Ingrese el número telefónico a la indicación **Número:** (u oprima **Buscar** para localizarlo en el directorio) y oprima **OK**
6. Su teléfono tratará de llamar a la red para confirmar el código de opción que usted entró en el **Menú 4-4-4**, (*ver "Códigos de opciones de la red" pág. 26*)
7. Cuando se confirme el código de opción, éste se activará

Opciones de traslado de llamadas

Trasladar todas las llamadas traslada todas las llamadas entrantes.

Trasladar si ocupado sólo trasladará las llamadas durante la llamada

Trasladar si no contesta trasladará las llamadas si usted no contesta.

Trasladar si fuera de alcance trasladará las llamadas si usted se encuentra fuera de la red de servicio celular.

Cancelar todos los traslados cancela todas las opciones de traslado de llamadas que usted tenga activadas.

Volumen

Usted podrá ajustar el volumen de repique y del auricular con su teléfono.

Volumen del auricular

Durante una llamada, usted podrá ajustar el volumen del auricular de su teléfono. La tecla giratoria superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

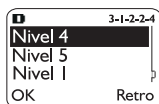
Si un accesorio, como un auricular telefónico o un equipo para automóvil o uno, con sus propios altavoces, está

conectado a su teléfono, las teclas giratorias ajustarán el volumen para ese accesorio.

Nota: El uso de las teclas giratorias para ajustar el volumen del auricular sólo funciona durante las llamadas telefónicas.

Volumen de repique

Es uno de los parámetros de los Conjuntos de su teléfono (pág. 27) que programa el volumen de repique predeterminado para las llamadas entrantes y el tono de alarma para mensajes.



Cómo programar el volumen de repique

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**
2. Su teléfono hace un listado de cada Conjunto. Use ▼ para resaltar el Conjunto deseado y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar** y oprima **OK**. Oprima ▼ hasta **Volumen de repique**, después oprima **Elegir**.
4. Oprima ▼ para girar las opciones. Cuando escuche el nivel de volumen deseado, oprima **OK**.

Volumen de repique

Esta opción, que es uno de los parámetros de los conjuntos de su teléfono, le permite ajustar el volumen de repique de su teléfono.

Ver "Volumen" pág. 81 para más detalles.

Volumen del auricular

Durante la llamada, se puede aumentar o disminuir el volumen de recepción de su teléfono, oprimiendo ▼ o ▲.

Ver "Volumen" pág. 81 para más detalles.

6. Llamadas de datos/fax

Su teléfono puede funcionar como fax/modem cuando se conecta a su computadora vía el Cable Opcional de Datos DLR-3 (disponible a través de su centro local de distribución autorizado por Nokia). Deberá también tener instalado y programado el apropiado fax o software de datos para poder enviar y recibir información o mensajes de fax mediante su teléfono.

¿Se puede recibir una llamada de datos o de fax durante el transcurso de una llamada de voz?

Sí. Su teléfono mostrará en la pantalla ya sea **Llamada de datos** o **Llamada de fax**, dependiendo del tipo de llamada entrante. Si no está conectado al cable digital de datos, la pantalla mostrará **Llamada de fax, conectar cable digital de datos** o **Llamada de datos, conectar cable digital de datos**. Si usted dispone del servicio de Identificación de Llamada, el nombre o número del llamante aparecerá en la pantalla.

Primero deberá finalizar la llamada de voz y luego mandar el dato apropiado o software de fax y dejar que el software acepte la llamada entrante.

¿Se puede recibir otras llamadas durante el transcurso de una llamada de datos o fax?

No. El llamante recibirá la señal de línea ocupada.

¿Se puede enviar una llamada de voz durante el transcurso de una llamada de datos o fax?

No. Si una llamada de voz es tratada de enviar mientras una llamada de fax o datos está en progreso, el teléfono mostrará **¿Terminar llamada de datos?** Finalice la llamada de datos o fax desde su computadora, u oprima **Retro** para regresar a la llamada de datos o fax en transcurso.

Comenzando

Asegúrese de que su teléfono esté conectado a su computadora por medio del Cable Opcional de Datos DLR-3 y su computadora reconocerá el nuevo equipo.

Para mayor información, vea las instrucciones para la instalación y configuración que vienen con el cable DLR-3.

Configure su software de datos o fax

Una vez conectada y configurada, su computadora reconocerá su teléfono como un fax/modem externo. Sin embargo, su programa software de fax o datos podría estar ya configurado para usar el existente PCMCIA o el modem interno.

Antes de que usted pueda enviar o recibir información o faxes, tendrá que reconfigurar su programa software de datos o fax de tal manera que utilice el modem de su teléfono en vez del existente. Usted podría también, considerar en crear un equipo aparte con las propiedades de discado necesarias para utilizarlas cuando su teléfono esté conectado, en lugar de modificar las propiedades existentes.

Por favor, refiérase a la documentación o a los textos de ayuda directa de su programa software en el momento de crear una nueva configuración de discado o modificar los parámetros existentes.

Como iniciar una llamada de datos o fax

Nota: Las funciones para restricción de llamadas podrían afectar cualquier llamada de datos/fax que usted intente hacer. Ver "Restringir llamadas" pág. 64.

1. Iniciar una llamada de datos o fax usando su software de datos o fax configurado para su teléfono.
2. Cuando usted trate de conectarse con la red, el teléfono mostrará en la pantalla **Conectándose....** Una vez conectado, el texto **Llam. de datos** (o **Llam. de fax**) permanecerá en la pantalla hasta que la llamada de datos o fax se concluya.

3. Termine su llamada de datos mediante el programa software para datos; las llamadas de fax terminan, por lo general, automáticamente.

Nota: Evite terminar las llamadas presionando la tecla . Esto podría causar que su programa de datos o fax se bloquee temporalmente y cause pérdida de información.

Nota: Las llamadas de datos/fax no se pueden iniciar con el teclado de su teléfono, sino a través del software de datos o fax.

Para recibir una llamada de datos o fax

Su teléfono debe estar conectado a su computadora por medio del cable digital de datos.

1. El programa software para datos o fax apropiado debe estar funcionando. Considere la posibilidad de instalar el programa software para datos o fax con la función de contestado automático para llamadas entrantes, de tal manera que usted pueda recibirlos aún cuando usted no se encuentre cerca de la computadora.
2. Su teléfono mostrará en la pantalla **Llam. de datos** o **Llam. de fax**, dependiendo del tipo de llamada entrante.
3. Termine su llamada de datos vía su software para datos; las llamadas de fax terminan, por lo general, automáticamente.

Nota: Evite terminar las llamadas presionando la tecla . Esto podría causar que su programa de datos o fax se bloquee temporalmente y cause pérdida de información.

Selección manual de llamadas entrantes de datos o fax

Algunos de los servicios de red necesitan que usted preprograme su teléfono para recibir las llamadas de datos o fax, en lugar de dejar el teléfono detectar automáticamente el tipo de llamada.

Consulte con el proveedor de servicio para ver si la "pre-instalación" de llamadas de datos y/o fax es necesaria.

La mayoría de los programas software para datos o fax le permite enviar al modem órdenes de inicialización adicionales cuando el programa ya ha sido iniciado o cuando el modem ha sido programado para recibir llamadas. Usted tendrá que modificar la configuración del modem de su teléfono en el programa software para datos o fax, de tal manera que éste envíe al modem la siguiente secuencia de inicialización.

Cómo preprogramar su teléfono para recibir una llamada de datos:

AT+CSP=1

Cómo preprogramar su teléfono para recibir una llamada de fax:

AT+CSP=2

Usted deberá hacer esta modificación sólo una vez; estos parámetros de programación son, normalmente, almacenados como parte de los parámetros de su programa software. Por favor, refiérase a la documentación o a los textos de ayuda directa de su programa software en el momento de modificar la secuencia de inicialización de su modem.

Cuando el programa software ha enviado los mandos pertinentes a su teléfono, éste mostrará durante unos segundos en la pantalla **Llamadas de datos habilitadas** o **Llamadas de fax habilitadas** junto con el indicador de estado **d** o **f** en la pantalla inicial.

Una vez que su teléfono esté programado para recibir llamadas de datos o fax, usted no podrá recibir llamadas de voz. Tendrá que retirar el cable digital para datos o apagar el teléfono y encenderlo nuevamente para restaurar la recepción normal de llamadas de voz.

7. Accesorios

Si usted desea usar su teléfono a su óptima funcionalidad, se dispone de una gran variedad de accesorios. Elija cualquiera de estos productos para satisfacer mejor sus necesidades específicas de comunicación. Para información sobre estos y otros accesorios, póngase en contacto con su proveedor de servicio.



Unas normas prácticas para el buen funcionamiento del accesorio:

Mantenga los accesorios fuera del alcance de niños pequeños.

Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, agarre el enchufe, no el cordón y entonces desenchúfelo.

Compruebe con regularidad que todo el equipo del teléfono celular en el automóvil esté instalado y funcionando adecuadamente.

Sólo personal calificado debe instalar el equipo especial para automóvil.

Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para el uso de este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo de accesorio podría anular cualquier garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

*Ver pág. 6 sobre "Información Importante Sobre la Batería"
Consulte con su distribuidor local autorizado por Nokia sobre disponibilidad de accesorios homologados.*

Baterías

La tabla en la siguiente página indica las opciones de baterías disponibles para su teléfono, los tiempos de carga usando el Cargador Portátil Rápido (ACP-9) y Cargador Portátil Estándar (ACP-7), tiempos de conversación y de reserva. Consulte a su proveedor de servicio para más información.

Tiempos de carga y de reserva

Baterías	Cargador ACP-7	Cargador ACP-9
BLS-2 Batería de Alta Capacidad Li-Ion 900 mAh	4 hrs	2 hrs
BMS-2S Batería de Alta Capacidad NiMH 900 mAh	4 hrs	1 hr 30 min
BLS-4 Batería de Ultraalta Capacidad Li-Ion 1500 mAh	5-6 hrs	3 hrs 30 min

Tiempos de Conversación y de Reserva

Baterías	Tiempo de conversación Digital	Tiempo de conversación Análogo	Tiempo de reserva
BLS-2 Batería de Alta Capacidad Li-Ion 900 mAh	desde 2 hrs hasta 2 hrs 55 min	desde 40 min hasta 1 hr 25 min	desde 70 hasta 110 hrs (digital) desde 10 hasta 15 hrs (análogo)
BMS-2S Batería de Alta Capacidad NiMH 900 mAh	desde 2 hrs hasta 2 hrs 55 min	desde 40 min hasta 1 hr 25 min	desde 70 hasta 110 hrs (digital) desde 10 hasta 15 hrs (análogo)
BLS-4 Batería de Ultraalta Capacidad Li-Ion 1500 mAh	desde 3 hrs 20 min hasta 4 hrs 50 min	desde 1 hr 10 min hasta 2 hrs 25 min	desde 115 hasta 180 hrs (digital) desde 15 hasta 23 hrs (análogo)

Nota: Los tiempos indicados son aproximados y representan la gama específica para el tiempo de reserva o de conversación (separadamente, no en conjunto). Los tiempos de funcionamiento de las baterías variarán según las condiciones de la señal, los parámetros de red programados por el proveedor de servicio y el uso de su teléfono.

Nota: Disponga de las baterías usadas de acuerdo con los reglamentos locales.

Cargadores y otros accesorios

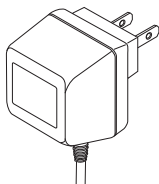
Los siguientes cargadores y accesorios están disponibles para su teléfono; por favor, contacte a su distribuidor más cercano para detalles. También, refiérase a la literatura de accesorios sobre la gama entera de Nokia Original Accessories, que se incluyó en su paquete de ventas.

Cargador Portátil Estándar (ACP-7)

Este cargador AC ligero (187gr.) y duradero se puede usar con todas las opciones de baterías.

Para poder usar el Cargador Portátil Estándar, conéctelo a una tomacorriente estándar y enchufe el conector del cargador a la parte inferior de su teléfono.

El cargador se puede usar también con el Cargador Compacto de Sobremesa (DCH-8).

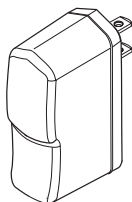


Cargador Portátil Rápido (ACP-9)

Este cargador AC ligero (100 gr.) se puede usar con todas las opciones de baterías. Las llamadas pueden hacerse durante la carga y con una batería completamente descargada, incluso.

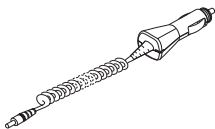
Para usar el Cargador Portátil Rápido (ACP-9), conéctelo a una tomacorriente estándar y enchufe el conector del cargador a la parte inferior de su teléfono.

El cargador también se puede usar junto con el Cargador Compacto de Sobremesa (DCH-8). Los tiempos aproximados de carga para las baterías descargadas se ven en el principio de esta sección.



Cargador para Encendedor de Cigarrillos (LCH-9)

Se puede cargar la batería de su teléfono con la batería de su automóvil usando el Cargador para Encendedor de Cigarrillos (LCH-9).



Se puede llamar durante la carga. Una luz verde indica que el cargador está listo para la carga (cuando no se está cargando) o que la carga ha finalizado (si se ha estado cargando). Los tiempos de carga de la batería son los mismos como los del Cargador Portátil Rápido (ACP-9).

La gama de voltaje de entrada es de 11 hasta 32V DC, con conexión negativa a tierra. Evite la carga prolongada con el Cargador para Encendedor de Cigarrillos (LCH-9) cuando el motor del automóvil no esté en funcionamiento; esto podría causar la descarga de la batería de su automóvil. Observe también que en ciertos automóviles, el enchufe del encendedor de cigarrillos no está provisto de electricidad cuando se apaga el sensor de encendido.

Cargador Compacto de Sobremesa (DCH-8)

Usado junto con el Cargador Portátil Estándar (ACP-7) o el Cargador Portátil Rápido (ACP-9), el Cargador Compacto de Sobremesa (DCH-8) es una opción económica donde colocar su teléfono para tenerlo a mano y siempre listo para las llamadas.



Con la batería aún instalada en el teléfono, colóquelo en el cargador para empezar la carga de la batería.

La carga es indicada por las barras giratorias en el lado derecho de la pantalla de su teléfono. Cuando las barras dejan de oscilar, la batería alcanza aproximadamente el 80% de su carga completa.

Para cargar completamente su batería, deje su teléfono en el cargador durante un par de horas después de las barras indicadoras de la batería dejen de oscilar.

8. Detección de averías

¿Qué pasa si falla la carga?

Si su teléfono muestra **No está cargando**, el proceso de carga se interrumpirá. Asegúrese de que la batería esté conectada a un cargador aprobado y que la batería esté a una temperatura ambiente. Las temperaturas excesivamente frías o calientes pueden afectar el rendimiento de la batería y evitar la carga.

Si la carga aún falla, desconecte de su teléfono el cargador. Luego, reconecte el cargador a su teléfono y trate de nuevo. Si usted encuentra todavía problemas de carga, contacte con su distribuidor y si es necesario, lleve su teléfono al centro de servicio. También acuérdesse de llevar su batería y cargador.

Sin servicio

Si usted se encuentra fuera del área de servicio celular, el mensaje, **Sin servicio** aparecerá en la pantalla de su teléfono. No se puede hacer ni recibir llamadas, tampoco las llamadas de emergencia.

¿Qué pasa si no se realiza la llamada?

Su teléfono sólo puede hacer y recibir llamadas cuando está encendido y se encuentra dentro del área de servicio celular. Sin servicio significa que es probable que usted se encuentre fuera del área de servicio celular. No se puede hacer ni recibir ninguna llamada. Ver "*Cómo comprobar la fuerza de la señal*" pág. 14.

Vea restricciones de llamada significa que las llamadas al número telefónico que usted trató de hacer son llamadas restringidas (ver "*Restringir llamadas*" pág. 64), o que su teléfono estará bloqueado (ver "*Autobloqueo de teléfono*" pág. 19).

Nota: Consulte a su proveedor de servicio para información sobre la necesidad de discar un "1" y/o el código de área, además del número telefónico.

¿Qué pasa si usted se equivoca al discar

Oprima **Borrar** para cancelar el último carácter ingresado u oprima **Borrar** y manténgalo oprimido para borrar todos los caracteres ingresados.

9. Información de referencia

Información importante sobre medidas de seguridad

Seguridad en el tráfico

No utilice ni sostenga en la mano el teléfono celular mientras conduce un automóvil. Si tiene que utilizar y sostener el teléfono celular en la mano, detenga y estacione su automóvil antes de hablar. Siempre asegure el teléfono en el soporte; no coloque el teléfono en el asiento del pasajero o donde pueda ser roto o dañado durante una colisión o una parada repentina.

No está permitido el uso del dispositivo de alerta para activar las luces o bocina del automóvil en las vías públicas.

Recuerde, ¡la seguridad del tráfico está siempre ante todo!

Seguridad en el entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todo reglamento especial que exista en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

Antes de conectar el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, léase su manual del usuario para instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.

Como con otros equipos móviles de transmisión radial y para un funcionamiento satisfactorio del equipo y para la seguridad del personal, se le advierte al usuario que utilice sólo el equipo en su posición normal de funcionamiento. (Sostenido en la mano y junto a la oreja, sobre el hombro y con la antena indicando hacia arriba.)

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos tienen blindaje contra señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, es posible que ciertos equipos electrónicos no tengan blindaje contra señales RF de su teléfono celular.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 20 cms (6 pulgadas) entre un teléfono celular y un marcapaso para evitar la interferencia potencial con el marcapaso. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research.

Las personas que llevan marcapasos:

- *Deberán mantener siempre una distancia de más de 20 cms (6 pulgadas) entre el teléfono y sus marcapasos siempre que tengan el teléfono encendido.*
- *No deberán llevar el teléfono en el bolsillo superior (chaqueta o camisa).*
- *Deberán usar la oreja contraria al marcapaso con el objeto de minimizar la potencia para interferencias.*
- *Deberán apagar inmediatamente su teléfono, si tienen alguna razón para sospechar de que existan interferencias.*

Aparatos auditivos

Algunos teléfonos celulares digitales pueden tener interferencias con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, podría consultar a su proveedor de servicio.

Otros aparatos médicos

El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión radial, incluyendo teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento del equipo o de los dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos. Si usted tiene alguna pregunta, o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía RF/externa, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Apague su teléfono en facilidades de cuidado sanitario donde tengan anuncios puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia RF.

Automóviles

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos que están incorrectamente instalados o protegidos inadecuadamente en los automóviles (ej., sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de airbag). Compruebe con el fabricante o su representante para mayor información sobre su automóvil. También deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que haya sido agregado a su automóvil.

Establecimientos con avisos reglamentarios

Apague su teléfono en los establecimientos donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que lo apague.

Entornos explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en cualquier zona con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las señales e instrucciones. Las chispas en tales zonas podrían causar una explosión o incendio de daño corporal y la muerte, incluso.

Se le notifica al usuario que debe apagar el teléfono cuando se encuentre en lugares de abastecimiento de combustible (estaciones de servicio). Se le recuerda también la necesidad de observar las restricciones en el uso de equipo de radio en almacenes de combustible (almacenes de gasolina y áreas de distribución de gasolina), plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo explosiones.

Las zonas en entornos de explosión potencial, están marcados en la mayoría de los casos, pero no siempre. Éstas incluyen las zonas debajo de la cubierta de buques, o instalaciones de almacenamientos o transporte de químicos, automóviles utilizando gas licuado de petróleo (como propano o butano), zonas donde el aire contienen químicos o partículas, tales como granos, polvo metálico; y cualquier otra zona donde normalmente se le avisaría que apagara el motor de su automóvil.

Automóviles

Sólo personal calificado debe reparar o instalar el teléfono en su automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular cualquier garantía aplicable a la unidad.

No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar con el teléfono celular, sus piezas o accesorios.

Para los automóviles con airbags, acuérdesse que los airbags se inflan con un fuerte impacto. No coloque objetos, incluyendo equipos celulares en el área encima del airbag o en la zona donde pueda desplegar airbag. Si la instalación de un equipo celular en el automóvil está defectuosa y el airbag se infla, esto podría resultar en heridas graves.

Apague su teléfono celular dentro de una aeronave. El uso de teléfonos celulares en una aeronave puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular y es ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en la suspensión o prohibición de los servicios de teléfonos celulares al infractor, y/o iniciar acción legal en su contra o ambas medidas.

Llamadas de emergencia

¡IMPORTANTE!

Este teléfono, como cualquier otro teléfono celular, funciona utilizando radioseñales, redes de servicios celulares y funciones programadas por el usuario, por lo cual no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Por lo tanto, no debe depender únicamente del teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, emergencias médicas).

Para hacer o recibir llamadas, acuérdesse de encender el teléfono y de estar en una zona con la suficiente fuerza de señal celular. Puede que no sea posible hacer llamadas de emergencia en todas las redes telefónicas celulares o cuando ciertos servicios de la red y/o funciones telefónicas estén activados. Consulte a los proveedores locales de servicio celular.

Cómo hacer una llamada de emergencia

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo
2. Disque el número de emergencia (ej., 911 u otro número oficial de emergencia). Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Oprima 

Si están en uso ciertas funciones (por ejemplo, Bloqueo del Teclado, Restringir Llamadas, etc.) puede ser necesario desactivar primero dichas funciones antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este documento y a su proveedor local de servicio celular.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Recuerde que su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar del accidente. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

Señales de frecuencia (RF)

Su teléfono celular es radiotransmisor y receptor de baja potencia. Cuando está ACTIVADO, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC) adoptó las pautas de exposición RF con niveles de seguridad para teléfonos celulares. Estas pautas se basan en las normas de seguridad, que fueron establecidas por entidades reglamentarias tanto internacionalmente como en los Estados Unidos.

ANSI C95.1 (1992)*, NCRP Report 86 (1986)*, ICNIRP (1996)*.

Aquellas normas fueron basadas en evaluaciones extensas y realizadas con regularidad sobre la literatura científica y relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de varias universidades, agencias administrativas sanitarias e industriales revisaron el cuerpo de estudio disponible para desarrollar la Norma ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple con los reglamentos de la FCC (y con aquellas normas).

*American National Standards Institute, National Council on Radiation Protection and Measurements; International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cumplir con cualquier obligación de garantía y disfrutar de este producto por muchos años. Cuando use su teléfono, batería, cargador, O cualquier accesorio:

- Mantenga todo el equipo y todos sus repuestos y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños. Manténgalo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No lo use ni almacene en lugares polvorientos o sucios, ya que las partes móviles pueden dañarse.
- No lo almacene en lugares calientes. Las temperaturas altas acortan la vida de los circuitos electrónicos, dañan la batería y tuercen y deterioran las partes plásticas.
- No lo almacene en lugares fríos. Cuando el teléfono precalienta (alcance su temperatura normal) se puede producir humedad en la parte interior del teléfono la cual podría dañar los cuadros de circuitos electrónicos.
- No trate de abrirlo. Un manejo inexperto del teléfono puede dañarlo.
- No lo deje caer, ni lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar los cuadros interiores de circuitos.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo. Límpielo con un paño suave, ligeramente humedecido en una solución suave de agua jabonosa.
- No lo pinte. La pintura puede obstaculizar las partes móviles e impedir un funcionamiento adecuado.
- Sólo utilice la antena suministrada. Las antenas, modificaciones o fijaciones desautorizadas podrían dañar el teléfono e infringir las regulaciones que controlan los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, batería, cargador, o cualquier accesorio no funciona adecuadamente, llévelo a su centro de servicio calificado más cercano. El personal allí le asistirá.

10. Información Técnica

Sistema celular	Banda doble CDMA 1900 y CDMA/AMPS 800
Peso	142.5 gr. (5 onz) con BLS-2 Batería de Li-Ion 900 mAh
Tamaño	129 centímetros cúbicos (7.9 pulgadas cúbicas)
Gama de Frecuencia	
Banda baja	824.04 - 848.97 MHz(TX) 869.04 - 893.97 MHz (RX)
Banda alta	1850.04 - 1909.92 MHz (TX) 1930.08 - 1989.96 MHz (RX)
Voltaje de batería	3.6 V nominal
Corriente de carga	850 mAh max.
Temperatura de funcionamiento	-30°C hasta + 60°C (-22°F hasta + 140°F)
Número de canales	832 banda baja 1150 banda alta
Número de NAMs	2
Número de posiciones	200
Capacidad de memoria	Alfabética: 16 letras por posición Numérica: 32 dígitos por posición
Transmisión de datos	14.4 kbps
Fax	Grupo 3 Enviar y Recibir (14.4 kbps)

NOKIA MOBILE PHONES
6000 Connection Drive
Irving, Texas 75039
EE.UU.
Tel.: (972) 894-5000
Fax: (972) 894-5050
www.nokia.com

NOKIA MÉXICO, S.A. de C.V.
47 Poniente 703-300
Col. Prados Agua Azul
72430 Puebla, Pue.
MÉXICO
Tel.: (22) 119-201
Fax: (22) 376-025

NOKIA ARGENTINA, S.A.
Carlos Pellegrini 1149, Piso 9
(1009) Buenos Aires
ARGENTINA
Tel.: (11) 4328-2700
Fax: (11) 4328-3999

La información en este manual fue escrita para los teléfonos de doble modalidad CDMA y AMPS. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

Edición No.1 9352107 Impreso en Canadá 07/99

©1999 Nokia Mobile Phones. Todos los derechos reservados.

NOTAS